

SK HR RO SL PL



INŠTALAČNÉ POKYNY / UPUTE ZA INSTALACIJU / INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE / NAVODILA ZA NAMESTITEV / INSTRUKCJA INSTALACJI

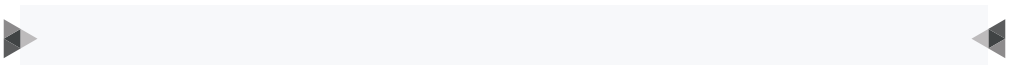
INȘTALÁCIA / STAROSTLIVOST' / ÚDRŽBA / BEZPEČNOSTNÉ ODPORÚČANIA - INSTALACIJA / NJEGA / ODRŽAVANJE /
SIGURNOSNI SAVJETI - INSTALARE/INTREȚINERE/MENTENANȚĂ/INDICAȚII PRIVIND SIGURANȚA - NAMESTITEV / SKRB /
VZDRŽEVANJE / VARNOSTNI NASVETI - INSTALACJA / KONSERWACJA / UTRZYMANIE / WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA



VITALIA

VYHRIEVANIE / SUSTAV ZA GRIJANJE / ÎNCĂLZIRE / OGREVANJE / OGRZEWANIE

TEPELNÉ ČERPADLO ON/OFF VITALIA / TOPLINSKA PUMPA
ON/OFF VITALIA / POMPĂ DE CĂLDURĂ ON/OFF VITALIA /
TOPLOTNA ČRPALKA ON/OFF VITALIA /
POMPA CIEPŁA ON/OFF VITALIA



SK	3
HR	16
RO	29
SL	42
PL	55

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	4
ZOZNAM DODÁVANÉHO MATERIÁLU	5
INŠTALÁCIA.....	6
Použitie	6
Vlastnosti.....	6
Technické parametre	7
Obvodové rozmery	8
Inštalačné pokyny	9
Pokyny týkajúce sa kabeláže a elektrickej ochrany	10
Pokyny a požiadavky na inštaláciu	11
Test zariadenia.....	13
ZÁRUKA	14

POKYNY SI STAROSTLIVO PREŠTUDUJTE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE NAHLIADNUTIE

Návod k tepelným čerpadlám CF GROUP si kladie za cieľ poskytnúť všetky informácie potrebné na ich optimálnu inštaláciu, prevádzku a údržbu. Je nevyhnutné dobre poznať obsah tohto dokumentu a uschovať ho na vhodnom a bezpečnom mieste pre budúce nahliadnutie.

Pri inštalácii používajte vhodné bezpečnostné vybavenie (ochrannú obuv, okuliare, masku, rukavice, vhodný odev)!

Preštudujte si pokyny výrobcov prenosných elektrických zariadení a používaných produktov.

Ďakujeme, že ste si vybrali naše tepelné čerpadlo a že ste dali našej značke dôveru. Na dosiahnutie maximálnej spokojnosti s používaním tohto výrobku dôrazne odporúčame, aby ste si starostlivo prečítali tento návod na inštaláciu a použitie a starostlivo dodržiavali uvedené pokyny, aby bola zaistená maximálna bezpečnosť používateľov a predišlo sa akémukoľvek riziku poškodenia zariadenia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



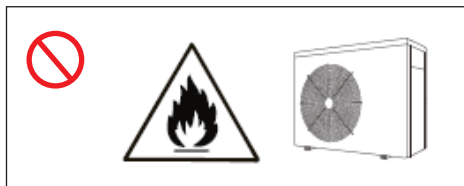
- **Pred začatím inštalácie, prevádzky a údržby si prečítajte nasledujúce pokyny.**
- **Inštaláciu, demontáž a údržbu musia vykonávať odborníci v súlade s pokynmi.**
- **Po inštalácii je nutné otestovať, či neuniká plyn.**

POUŽITIE

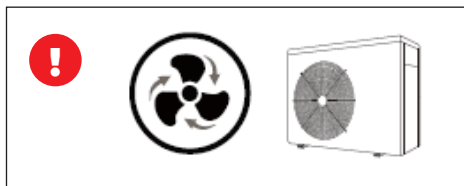
- Zariadenie musí byť inštalované alebo demontované odborníkmi a nesmie sa bez povolenia rozoberať a znovu zmontovať.
- Neumiestňujte pred prívod a odvod vzduchu tepelného čerpadla žiadne prekážky.

INŠTALÁCIA

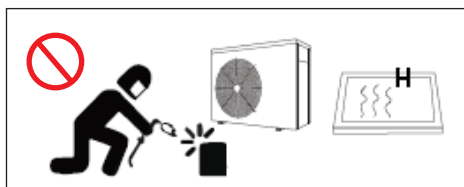
- Zariadenie musí byť umiestnené do bezpečnej vzdialenosti od zdrojov ohňa.



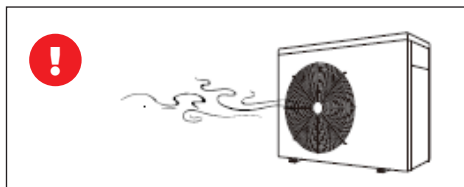
- Inštalácia sa nesmie vykonávať v uzavretom priestore alebo vo vnútri, pričom priestor musí byť dobre vetraný.



- Pred začatím prípadného zvárania dôkladne vysajte (bodové zváranie nie je povolené). Zváranie musí vykonávať iba odborník v profesionálnom servisnom stredisku.



- V prípade úniku plynu je nutné systém vypnúť a vrátiť zariadenie do profesionálneho servisného strediska.



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PREPRAVA A USKLADNENIE

- Použitie popruhov počas prepravy nie je povolené.
- Preprava musí prebiehať konštantnou rýchlosťou, aby sa zabránilo náhlemu zrýchleniu alebo brzdeniu a znížilo sa tak riziko kolízie tovaru.
- Zariadenie musí byť umiestnené do bezpečnej vzdialenosti od zdrojov ohňa.
- Skladovací priestor musí byť, veľký, otvorený a dobre vetraný – je nutné ventilačné zariadenie.

POKYNY NA ÚDRŽBU

- Ak je nutné vykonať údržbu, alebo zariadenie uviesť do pôvodného stavu, kontaktujte najbližšie servisné stredisko.
- Požiadavky na spôsobilosť: Všetci pracovníci likvidujúci plyn musia mať doloženú platnú kvalifikáciu poskytnutú odbornou inštitúciou.
- Pri údržbe alebo doplňovaní plynu starostlivo dodržujte požiadavky výrobcu. Preštudujte si príručku venovanú technickému servisu.

ZOZNAM DODÁVANÉHO MATERIÁLU

BALENIE MUSÍ OBSAHOVAŤ

- Tepelné čerpadlo On/Off Vitalia
- Návod na inštaláciu a návod na použitie

INŠTALÁCIA

POUŽITIE

- 1 • Na zaistenie pohodlia a príjemnej teploty vody regulujte teplotu vody v bazéne efektívne a hospodárne.
- 2 • Používateľ má možnosť voľiť medzi rôznymi technickými parametrami podľa užívateľskej príručky, avšak tento rad tepelných čerpadiel pre bazény bol optimalizovaný už vo výrobe. (Preštudujte si tabuľku technických parametrov).

VLASTNOSTI

- 1 • Vysoko účinný titánový výmenník tepla.
- 2 • Citlivé a presné ovládanie teploty a zobrazenie teploty vody.
- 3 • Ochrana proti vysokému a nízkemu tlaku.
- 4 • Automatická ochrana proti veľmi nízkym teplotám.
- 5 • Teplotná ochrana s povinným odmrazovaním.
- 6 • Kompresor medzinárodne uznávanej značky.
- 7 • Jednoduchá inštalácia a prevádzka.

TECHNICKÉ PARAMETRE

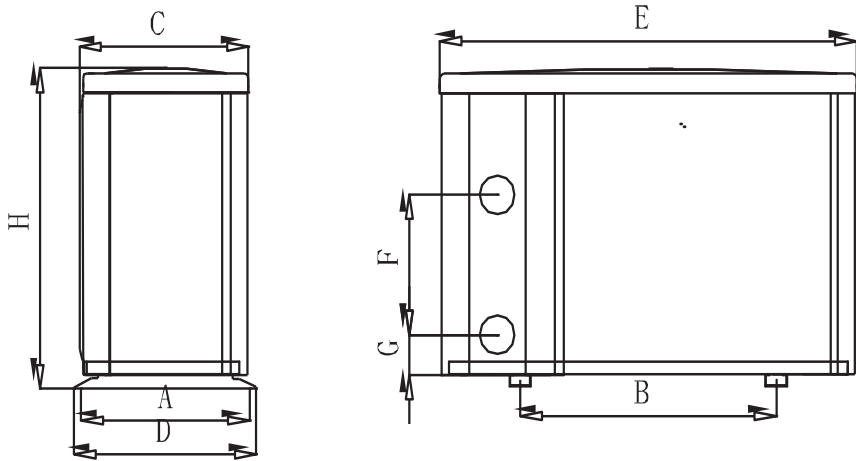
Model		VES06R	VES08R	VES10R	VES12R
Funkcia	Výhrevný výkon (kW) (vzduch 26 °C, voda 26 °C)	6.0	7.5	9.6	11.5
	VK* (vzduch 26 °C, voda 26 °C)	5.9	5.3	5.7	5.5
	Výhrevný výkon (kW) (vzduch 15 °C, voda 26 °C)	4.0	5.0	6.5	7.5
	VK* (vzduch 15 °C, voda 26 °C)	4.3	4.0	4.3	4.2
	Chladiaci výkon (kW) (vzduch 35 °C, voda 28 °C)	3.3	4.1	5.4	6.2
	Napájanie	230 V/1 fáza/50 Hz			
	Menovitý výkon kW	0.9	1.3	1.5	1.8
	Menovitý prúd A	4.2	5.2	6.5	7.8
Minimálny prietok vody m ³ /hod.		2.5-3.5	3-4	4-6	4-6
Vstupný otvor Ø mm		50	50	50	50
Čistá/hrubá hmotnosť		40/47	42/49	58/66	60/68

Poznámky:

- Tento výrobok funguje veľmi dobre pri teplotách vzduchu medzi 0 °C > 43 °C, mimo tohto rozpätia však jeho funkčnosť nemožno zaručiť. Majte na pamäti, že výkon a parametre tepelného čerpadla pre bazény sa líšia podľa rôznych podmienok použitia.
- Tieto referenčné parametre môžu byť predmetom pravidelných úprav v dôsledku vývoja produktov a technických vylepšení, a to bez predchádzajúceho upozornenia. V prípade potreby ďalších informácií sa riadte názvom modelu na štítku.

INŠTALÁCIA

OBVODOVÉ ROZMERY



	A	B	C	D	E	F	G	H
VES06R	315	429	312	340	800	250	76	558
VES08R	315	429	312	340	800	220	76	558
VES10R	315	590	312	340	961	280	77	658
VES12R	315	590	312	340	961	320	77	658

Poznámky:

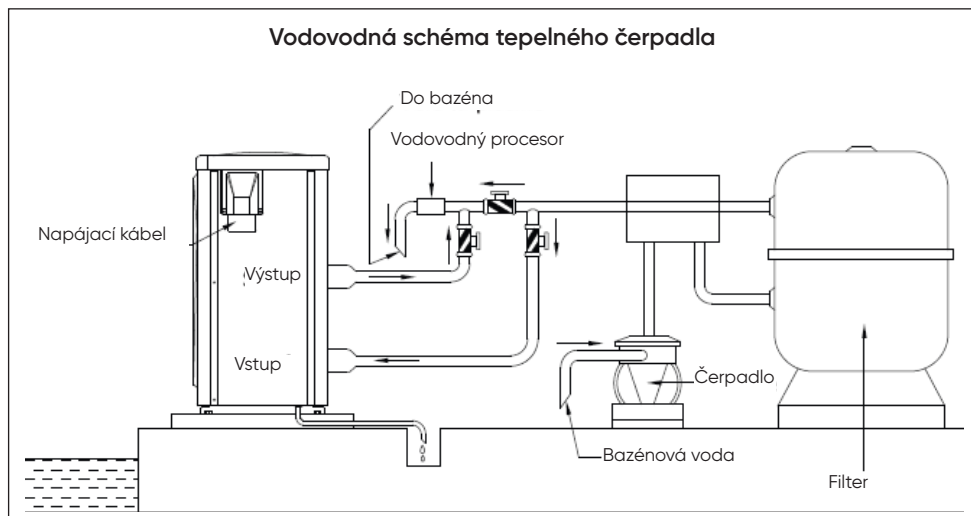
Vyššie uvedený nákras tepelného čerpadla slúži na inštaláciu zo strany technika. Prípadné následné zmeny na nových výrobkoch budú vykonané bez predchádzajúceho upozornenia používateľa.

INŠTALAČNÉ POKYNY

SCHÉMA VODOVODNÝCH PRÍPOJOK

Poznámky:

Táto schéma je iba orientačná a zobrazený vodovodný okruh predstavuje iba základnú verziu.



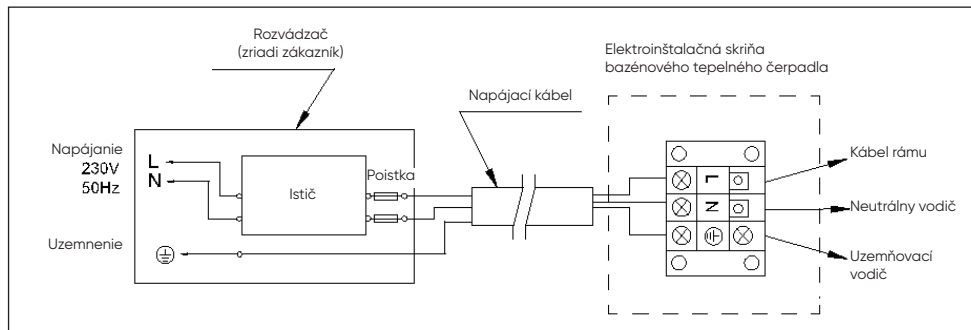
Poznámky:

Tepelné čerpadlo musí byť uzemnené.

INŠTALÁCIA

SCHÉMA VODOVODNÝCH PRÍPOJOK

Pre napájanie: 230V 50Hz



POKYNY TÝKAJÚCE SA KABELÁŽE A ELEKTRICKEJ OCHRANY

MODEL		VES06R	VES08R	VES10R	VES12R
Istič	Menovitý prúd A	8.0	9.0	12.0	15.0
	Menovitý zvyškový prúd mA	30	30	30	30
Poistka A		8.0	9.0	12.0	15.0
Prierez kábla (mm ²)		3x1.5	3x2.5	3x2.5	3x2.5
Signálny kábel (mm ²)		3x0.5	3x0.5	3x0.5	3x0.5

Vyššie uvedené údaje sa môžu zmeniť.

Poznámky:

Vyššie uvedené údaje sa týkajú napájacích káblov ≤ 10 m. Ak je napájací kábel > 10 m, je potrebné zväčšiť prierez elektrických vodičov. Tento kábel musí mať maximálnu dĺžku 50 metrov.

INŠTALÁCIA

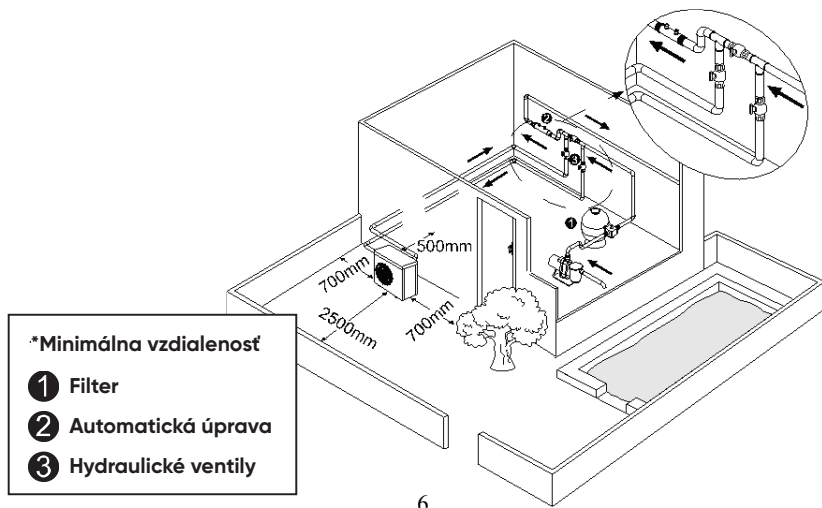
POKYNY A POŽIADAVKY NA INŠTALÁCIU

Toto tepelné čerpadlo musí inštalovať odborný technik.

Koncový užívateľ nie je spôsobilý takú inštaláciu vykonať sám, inak hrozí nebezpečenstvo poškodenia čerpadla alebo ohrozenia bezpečnosti používateľa.

INŠTALÁCIA

- Tepelné čerpadlo musí byť inštalované na dostatočne vetranom mieste.



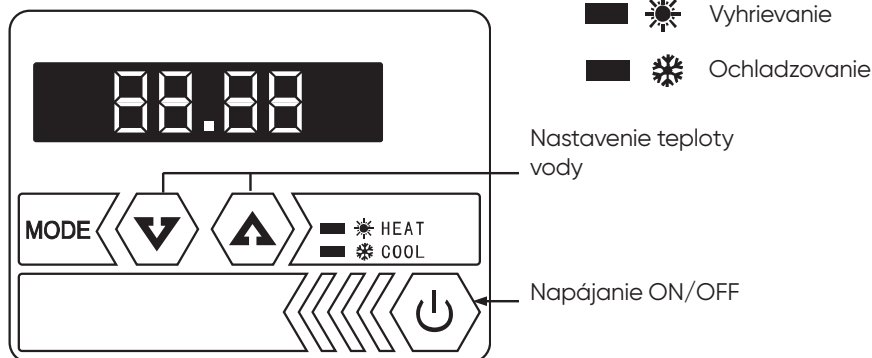
- Rám musí byť upevnený k betónovej základni maticami (M10), alebo pomocou konzol. Betónová základňa musí byť pevná a stabilná, konzoly musia mať protikoróziu ochranu.
- Neblokujte ventiláciu, vzduch musí mať možnosť voľne cirkulovať vo vnútri aj mimo stroja. Udržujte okolo stroja voľný priestor aspoň 50 cm, inak sa zníži jeho účinnosť, alebo dôjde k prerušeniu prevádzky.
- Zariadenie na svoje fungovanie potrebuje filtračné čerpadlo (dodá používateľ). Odporúčaný prietok čerpadla nájdete v technických parametroch. Maximálna výška na prívode ≥ 10 m.
- Keď je jednotka v chode, bude zospodu dochádzať ku kondenzácii, takže je dôležité to vziať do úvahy. Udržujte odtokový otvor (príslušenstvo) v otvore a riadne ho upevnite. Potom pripojte hadicu, aby mohol kondenzát vyteciť.

INŠTALÁCIA

KABELÁŽ

- Pripojte kábel k príslušnému zdroju napájania, napätie musí zodpovedať menovitému napätiu výrobkov.
- Uistite sa, že je stroj dobre uzemnený.
- Kabeláž musí realizovať špecializovaný technik podľa schémy zapojenia.
- Nainštalujte ochranu proti zvodovému prúdu v súlade s predpismi pre pripojenie (zvodový prúd ≤ 30 mA).
- Inštalácia napájacieho kábla a kábla rozhrania musí byť vykonaná podľa noriem a tieto káble musia byť vzájomne nezávislé.
- Po dokončení inštalácie všetkých káblov a opätovnej kontrole zapnite napájanie.

NÁVOD NA POUŽITIE



Na displeji sa zobrazuje teplota vody v bazéne, keď je stroj v chode.

NASTAVENIE TEPLoty VODY

- Je k dispozícii bez ohľadu na to, či je stroj zapnutý, alebo vypnutý.
- Na nastavenie teploty vody použijete \triangle o ∇ . Na potvrdenie a ukončenie nastavenia teploty počkajte 5 sekúnd.
- Na nastavenie menovitej teploty stlačte \triangle o ∇ .

TEST ZARIADENIA

PRED POUŽITÍM SKONTROLUJTE

- Podľa hydraulickej schémy skontrolujte inštaláciu zariadenia a vodovodnej prípojky.
- Podľa schémy zapojenia a uzemnenia skontrolujte elektrické zapojenie.
- Uistite sa, že je hlavný vypínač zariadenia vypnutý.
- Skontrolujte nastavenie teploty.
- Skontrolujte, či nič neblokuje prívod a odvod vzduchu.

TEST

- Postupne otvárajte izolačné ventily tepelného čerpadla a skontrolujte, či v prípojkách neuniká voda.
- Po spustení bazénového čerpadla by mal užívateľ skontrolovať, či nedochádza k úniku vody. Potom je potrebné nastaviť požadovanú teplotu na termostate a pripojiť napájanie.
- Nastavte obtokový ventil tak, aby sa dosiahol správny prietok tepelného čerpadla.
- Na ochranu bazénového tepelného čerpadla je stroj vybavený spúšťacou funkciou; pri spúšťaní stroja začne ventilátor bežať jednu minútu pred kompresorom.
- Po spustení stroja skontrolujte, či nevydáva abnormálny hluk.

ZÁRUKA

Na tepelné čerpadlo ON/OFF sa poskytuje záruka na materiálové a/alebo výrobné vady v dĺžke 3 rokov od dátumu dodania.

Na titanový výmenník sa poskytuje záruka na materiálové a/alebo výrobné vady v dĺžke 3 rokov od dátumu dodania. Na titán je poskytovaná záruka proti korózii po celú dĺžku životnosti.

Záruka sa nevzťahuje na rozbitie vstupných alebo výstupných prvkov výmenníka v prípade otrasov alebo nesprávnej manipulácie (napr. pohyb tepelného čerpadla cez vstupné a výstupné pripojenie).

Záruka sa taktiež nevzťahuje na poškodenie výmenníka (napr. prasknutie) pri nedodržaní pokynov na zazimovanie.

Záruku je možné uplatniť iba v prípade, že bol dodržaný návod na inštaláciu a údržbu. V prípade nedodržania týchto pokynov dôjde k strate platnosti záruky.

Bez úplnej platby nie je možné žiadnu záruku potvrdiť. Uplatnenie záruky nebude mať vplyv na predĺženie jej trvania.

Pri uplatnení záruky bude nutné predložiť faktúru za nákup a inštaláciu.

Jediným záväzkom CF GROUP v rámci tejto záruky je - podľa uváženia CF GROUP - bezplatná výmena, alebo oprava produktu, alebo prvku uznaného chybným zo strany servisu CF GROUP v laboratóriu CF GROUP. Všetky ostatné výdavky uhradí kupujúci.

Aby ste túto záruku mohli uplatniť, musia byť všetky produkty najskôr predložené popredajnému servisu CF GROUP, ktorého súhlas je nevyhnutný na akúkoľvek výmenu, alebo opravu.

Záruka sa nevzťahuje na zjavné chyby. Ďalej sú vylúčené chyby a poškodenia spôsobené bežným opotrebením, chyby vyplývajúce z nesprávnej montáže a/alebo použitia a úpravy produktu vykonané bez predchádzajúceho písomného súhlasu CF GROUP.

EKOLOGICKÁ ZODPOVEDNOSŤ (smernica OEEZ)



V súlade s európskou smernicou 2002/96/ES a na dosiahnutie stanovených cieľov v oblasti ochrany životného prostredia je potrebné dodržiavať nasledujúce pravidlá.

Týkajú sa odpadových elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).

Piktogram na výrobku, jeho užívateľskej príručke alebo obale označuje, že sa výrobok vzťahuje tento predpis. Spotrebitelia musia výrobky, ktoré boli vyradené z prevádzky, odnieť na určené zberné miesta. Tým, že spotrebitelia dodržiavajú recykláciu produktov, prispievajú k ochrane životného prostredia.

SIGURNOSNE UPUTE	17
POPIS ISPORUČENE OPREME.....	18
INSTALACIJA.....	19
Primjena.....	19
Značajke	19
Tehnički parametri.....	20
Opterećenost	21
Upute za instalaciju	22
Upute za kableske dijelove i električnu zaštitu	23
Upute i zahtjevi za instalaciju.....	24
Ispitivanje uređaja.....	26
JAMSTVO	27

UPUTE PAŽLJIVO PROČITATI I SAČUVATI ZA BUDUĆU REFERENCU

Priručnik za toplinske pumpe CF GROUP ima za cilj pružiti sve informacije koje su potrebne za optimalnu instalaciju, rad i održavanje. Neophodno je da se upoznate s ovim dokumentom i čuvate ga na sigurnom i poznatom mjestu za buduću upotrebu.

Tijekom postavljanja nosite odgovarajuću zaštitnu opremu (zaštitne cipele, naočale, masku, rukavice, prikladnu odjeću)!

Konzultirajte upute proizvođača prijenosne električne opreme i korištenih proizvoda.

Zahvaljujemo vam što ste odabrali našu toplinsku pumpu i ukazali povjerenje našoj robnoj marki. Kako biste bili maksimalno zadovoljni uporabom ovog proizvoda, toplo preporučamo da pažljivo pročitate ovaj vodič za instalaciju i uporabu i pažljivo slijedite priložene upute, te na taj način osigurate maksimalnu sigurnost za korisnike i izbjegnute bilo kakav rizik od oštećenja uređaja.

SIGURNOSNE UPUTE



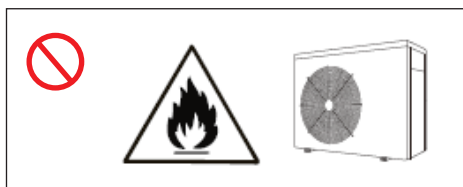
- **Prije instaliranja, rada i održavanja pročitajte sljedeće upute.**
- **Instaliranje, deinstaliranje i održavanje moraju izvršiti stručnjaci u skladu s uputama**
- **Nakon ugradnje potrebno je izvršiti ispitivanje nepropusnosti.**

UPOTREBA

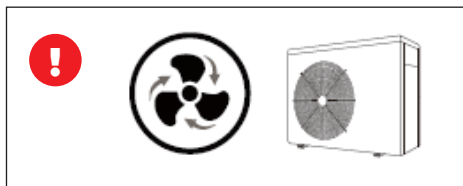
- Aparat moraju instalirati ili ukloniti stručnjaci i ne smije se rastavljati ili ponovno sastavljati bez ovlaštenja.
- Ne postavljajte nikakve prepreke ispred ulaza i izlaza zraka toplinske pumpe.

INSTALACIJA

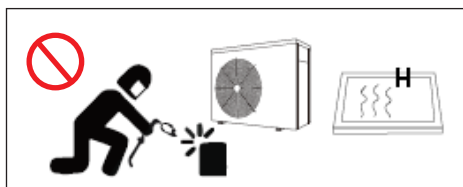
- Uređaj se mora držati podalje od izvora vatre.



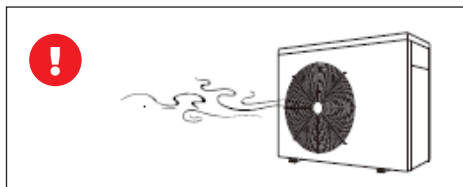
- Toplinska pumpa mora biti postavljena u dobro prozračenom prostoru. Zatvoreni i unutarnji prostori nisu dopušteni.



- Prije zavarivanja temeljito usisajte (točkasto zavarivanje nije dopušteno), a zavarivanje smije obavljati samo stručnjak u profesionalnom servisnom centru.



- U slučaju curenja plina, sustav se mora isključiti, a uređaj se mora vratiti u profesionalni servisni centar.



SAŽETAK

PRIJEVOZ I SKLADIŠTENJE

- Korištenje remena tijekom transporta nije dopušteno.
- Tijekom transporta neophodna je konstantna brzina kako bi se izbjegla nagla ubrzanja ili kočenja i smanjio rizik od sudara robe.
- Uređaj se mora držati podalje od izvora vatre.
- Skladišni prostor mora biti svijetao, velik, otvoren i dobro prozračen - potrebna je ventilacijska oprema.

OBAVIJEST O ODRŽAVANJU

- Ako je potrebno održavanje ili popravak, obratite se najbližem ovlaštenom servisnom centru.
- Zahtjevi u pogledu prihvatljivosti: Svi operateri koji raspolažu plinom moraju imati važeći certifikat profesionalne agencije.
- Za održavanje ili punjenje plinom, strogo se pridržavajte zahtjeva proizvođača. Pogledajte tehnički servisni priručnik.

POPIS ISPORUČENE OPREME

PAKIRANJE MORA SADRŽAVATI

- Toplinsku pumpu On / Off Vitalia
- Priručnik za instalaciju i korisnički priručnik

PRIMJENA

- 1 • Za veću udobnost i užitak, kontrolirajte temperaturu vode u bazenu učinkovito i ekonomično.
- 2 • Korisnik ima mogućnost birati između različitih tehničkih parametara prema svom korisničkom priručniku, međutim ova serija toplinskih pumpi za bazene je tvornički optimizirana. (Pogledajte tablicu tehničkih parametara).

ZNAČAJKE

- 1 • Izmjenjivač topline od titana visoke učinkovitosti.
- 2 • Osjetljiva i precizna kontrola temperature i prikaz temperature vode.
- 3 • Zaštita od visokog i niskog pritiska.
- 4 • Automatska zaštita od vrlo niskih temperatura.
- 5 • Temperaturna zaštita uz obavezno odmrzavanje
- 6 • Kompresor međunarodne marke.
- 7 • Jednostavna instalacija i rad.

TEHNIČKI PARAMETRI

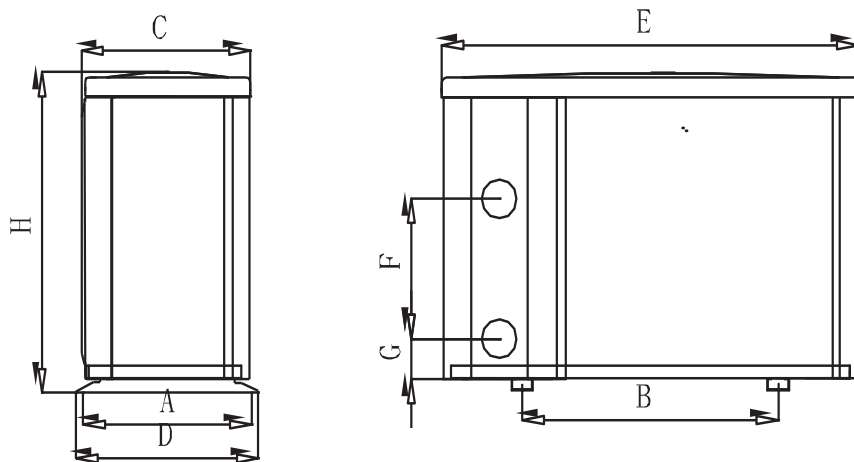
Model		VES06R	VES08R	VES10R	VES12R
Funkcija	Kapacitet grijanja (kW) (zrak 26 °C, voda 26 °C)	6.0	7.5	9.6	11.5
	COP* (zrak 26 °C, voda 26 °C)	5.9	5.3	5.7	5.5
	Kapacitet grijanja (kW) (zrak 15 °C, voda 26 °C)	4.0	5.0	6.5	7.5
	COP* (zrak 15 °C, voda 26 °C)	4.3	4.0	4.3	4.2
	Kapacitet hlađenja (kW) (zrak 35 °C, voda 28 °C)	3.3	4.1	5.4	6.2
	Napajanje	230V/1Ph/50Hz			
	Nazivna snaga kW	0.9	1.3	1.5	1.8
	Nazivna struja A	4.2	5.2	6.5	7.8
Preporučeni protok vode m ³ /h		2.5-3.5	3-4	4-6	4-6
Ulazni otvor Ømm		50	50	50	50
Neto / Bruto težina kg		40/47	42/49	58/66	60/68

Napomena:

- 1 • Ovaj proizvod radi vrlo dobro na temperaturama zraka između 0 °C > +43 °C, izvan tog raspona njegova se učinkovitost ne može jamčiti. Imajte na umu da se učinak i parametri toplinske pumpe za bazene razlikuju ovisno o različitim uvjetima uporabe.
- 2 • Ove referentne vrijednosti mogu biti predmet povremenih ispravaka kao rezultat razvoja proizvoda i tehničkih poboljšanja, i to bez prethodne najave. Za više informacija pogledajte naziv modela na natpisnoj pločici.

INSTALACIJA

OPTEREĆENOST



	A	B	C	D	E	F	G	H
VES06R	315	429	312	340	800	250	76	558
VES08R	315	429	312	340	800	220	76	558
VES10R	315	590	312	340	961	280	77	658
VES12R	315	590	312	340	961	320	77	658

Napomena:

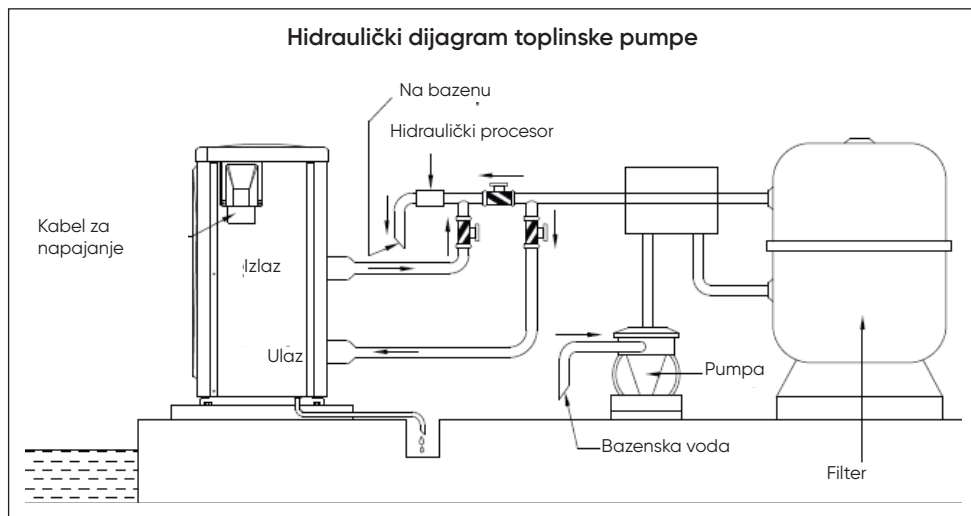
Gornji dijagram toplinske pumpe služi kao referenca za instalaciju od strane tehničara. Proizvod može biti podložan povremenim promjenama bez prethodne najave.

UPUTE ZA INSTALACIJU

DIJAGRAM HIDRAULIČKOG PRIKLJUČKA

Napomena:

Ovaj dijagram je samo referentni vodič, a prikazani hidraulički krug samo je osnovna verzija.



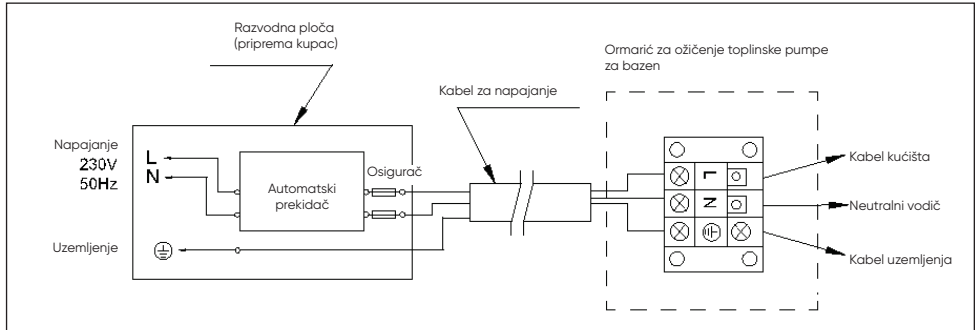
Napomena:

Toplinska pumpa mora biti uzemljena.

INSTALACIJA

DIJAGRAM HIDRAULIČKOG PRIKLJUČKA

Za napajanje: 230V - 50Hz



UPUTE ZA KABELSKJE DIJELOVE I ELEKTRIČNU ZAŠTITU

MODEL		VES06R	VES08R	VES10R	VES12R
Automatski prekidač	Nazivna struja A	8.0	9.0	12.0	15.0
	Nazivna zaostala struja mA	30	30	30	30
Osigurač A		8.0	9.0	12.0	15.0
Presjek kabela (mm ²)		3x1.5	3x2.5	3x2.5	3x2.5
Signalni kabel (mm ²)		3x0.5	3x0.5	3x0.5	3x0.5

Gore navedeni podaci mogu biti podložni promjenama.

Napomena:

Gore navedeni prikladni su za kabel za napajanje ≤ 10 m. Ako je kabel za napajanje > 10 m, presjek kabela mora se povećati. Ovaj kabel može imati maksimalnu duljinu od 50 metara.

INSTALACIJA

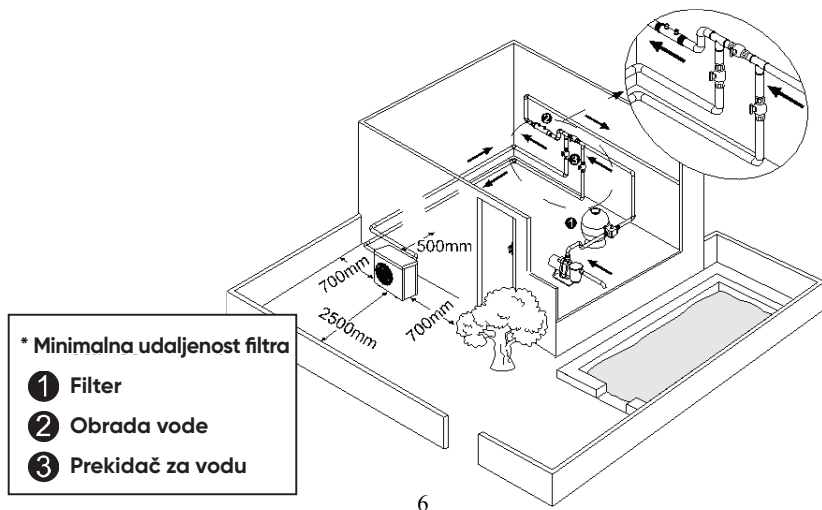
UPUTE I ZAHTJEVI ZA INSTALACIJU

Ovu toplinsku pumpu mora instalirati stručni tehničar.

Krajnji korisnik nije kvalificiran sam izvršiti ovu instalaciju jer u protivnom postoji rizik od oštećenja pumpe ili ugrožavanja sigurnosti korisnika.

▶ INSTALACIJA

- Toplinska pumpa mora biti postavljena na dovoljno prozračenom mjestu.



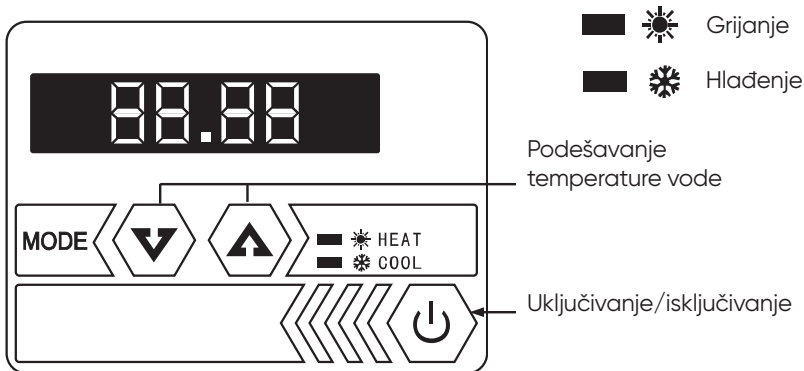
- Okvir mora biti pričvršćen maticama (M10) na betonsku podlogu ili nosačima. Betonska podloga mora biti čvrsta i stabilna, nosači moraju imati antikorozivnu zaštitu.
- Nemojte ometati ventilaciju, zrak mora slobodno cirkulirati unutar i izvan stroja i održavajte slobodan prostor od najmanje 50 cm oko stroja, inače će učinkovitost stroja biti smanjena ili prekinuta.
- Stroj zahtijeva korištenje dodatne pumpe (obezbjeđuje korisnik). Za preporučeni protok pumpe, pogledajte tehničke parametre. Maksimalan stup dizanja $\geq 10\text{m}$.
- Kada jedinica radi, pojavit će se kondenzacije odozdo, pa je važno to uzeti u obzir. Držite odvodni otvor (dodatak) u otvoru i pravilno ga zakačite, zatim spojite crijevo za ispuštanje kondenzacije van.

INSTALACIJA

OŽIČENJE

- Spojite na odgovarajuće napajanje, napon mora odgovarati nazivnom naponu proizvoda.
- Provjerite je li stroj dobro uzemljen.
- Ožičenje mora izvesti specijalizirani tehničar prema isporučenom dijagramu ožičenja.
- Instalirajte zaštitu od curenja u skladu s propisima o priključivanju (struja curenja $\leq 30\text{mA}$).
- Instalacija kabela za napajanje i kabela sučelja mora biti izvedena prema standardima i ne smiju ovisiti jedan o drugom.
- Uključite napajanje nakon dovršetka instalacije svih kabela i ponovne provjere.

UPUTE ZA UPORABU



Zaslon prikazuje temperaturu vode u bazenu dok stroj radi.

PODEŠAVANJE TEMPERATURE VODE

- Dostupno, bez obzira je li stroj uključen ili isključen.
- Koristite o za postavljanje temperature vode. Pričekajte 5 sekundi za potvrdu i izlaz iz postavke temperature.
- Pritisnite o kako biste postavili nominalnu temperaturu.

ISPITIVANJE UREĐAJA

ISPITIVANJE UREĐAJA

- Provjerite instalaciju uređaja i hidrauličke priključke prema hidrauličkom dijagramu.
- Provjerite električno ožičenje prema dijagramu ožičenja i uzemljenja.
- Provjerite je li glavni prekidač uređaja isključen.
- Provjerite postavku temperature.
- Provjerite da ništa ne ometa ulaze i izlaze zraka.

ISPITIVANJE

- Postupno otvarajte izolacijske ventile toplinske pumpe i provjerite da nema curenja vode na priključcima.
- Korisnik pokreće pumpu bazena, te treba provjeriti da nema curenja vode, zatim podesiti odgovarajuću temperaturu na termostatu i spojiti napajanje.
- Podesite prenosni ventil kako biste imali ispravan protok kroz toplinsku pumpu.
- Za zaštitu toplinske pumpe bazena, stroj je opremljen funkcijom pokretanja; odnosno prilikom pokretanja stroja, ventilator će započeti rad jednu minutu prije kompresora.
- Nakon pokretanja stroja, provjerite da iz stroja ne dolazi neuobičajena buka.

Toplinska pumpa ON/ OFF VITALIA ima jamstvo u slučaju nedostataka u materijalu i/ili proizvodnji 3 godine od datuma isporuke.

Izmjenjivač topline od titana ima jamstvo u slučaju grešaka u materijalu i/ili proizvodnji u razdoblju od 3 godine od datuma isporuke. Titan ima doživotno jamstvo protiv korozije.

Jamstvo ne pokriva lom ulaznih i izlaznih elemenata izmjenjivača u slučaju udara ili nestručnog rukovanja (primjerice, pomicanje dizalice topline preko ulaznih i izlaznih priključaka).

Jamstvo ne pokriva oštećenje izmjenjivača topline (na primjer, pucanje) ako se ne poštuju upute za prezimljavanje.

Jamstvo podliježe strogo poštivanju uputa za montažu i održavanje. Jamstvo neće vrijediti ako se ovi uvjeti ne poštuju.

U slučaju izostanka pune uplate, jamstvo ne može se potvrditi.

Za korištenje jamstva potrebno je predložiti račun o kupnji i ugradnji.

Jedina obveza CF GROUP prema ovom jamstvu bit će, po izboru CF GROUP, besplatna zamjena ili popravak proizvoda ili artikla koji su službe CF GROUP prepoznale kao neispravne. Sve ostale troškove snosi kupac.

Da biste iskoristili ovo jamstvo, svi proizvodi moraju se najprije predati postprodajnoj službi CF GROUP, čiji je pristanak neophodan za bilo kakvu zamjenu ili popravak.

Jamstvo ne vrijedi u slučaju očitog nedostatka. Nadalje, nedostaci i kvarovi uzrokovani normalnim trošenjem, nedostaci koji proizlaze iz neispravne instalacije i/ili uporabe te modifikacije proizvoda napravljene bez prethodnog pisanog pristanka CF GROUP također su isključeni.

SUDJELOVANJE U PROJEKTU ECO (OEEO Direktiva)



U skladu s Europskom direktivom 2002/96/EZ, a u cilju postizanja niza ciljeva zaštite okoliša, potrebno je poštivati sljedeća pravila.

Ovi se ciljevi odnose na otpadnu električnu i elektroničku opremu (OEEO).

Piktogram priložen uz proizvod, korisnički priručnik i pakiranje pokazuje da proizvod podliježe ovoj uredbi. Potrošač mora vratiti rabljene proizvode na predviđena sabirna mjesta. Dopuštajući recikliranje proizvoda, potrošač doprinosi zaštiti našeg okoliša.

CUPRINS

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA.....	30
LISTA COMPONENTELOR FURNIZATE	31
INSTALARE.....	32
Aplicație	32
Caracteristici.....	32
Parametri tehnici	33
Sarcină.....	34
Instrucțiuni de instalare	35
Instrucțiuni cu privire la secțiunile cablurilor și protecția electrică	36
Instrucțiuni și cerințe de instalare.....	37
Testarea echipamentului	39
GARANȚIE.....	40

INSTRUCȚIUNI DE CITIT CU ATENȚIE ȘI DE PĂSTRAT PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE

Manualul pompelor de căldură CF GROUP este conceput pentru a furniza toate informațiile necesare pentru instalarea, funcționarea și întreținerea optime. Este esențial să vă familiarizați cu acest document și să îl păstrați într-un loc sigur și cunoscut, pentru consultare ulterioară.

În timpul instalării, purtați echipament de siguranță adecvat (încălțăminte de protecție, ochelari de protecție, mască, mănuși, îmbrăcăminte adecvată)!

Consultați instrucțiunile furnizate de producătorii echipamentelor electrice portabile și ale produselor utilizate.

Vă mulțumim pentru că ați ales pompa noastră de căldură și pentru încrederea acordată mărcii noastre. Pentru a obține o satisfacție maximă în urma utilizării acestui produs, vă recomandăm insistent să citiți cu atenție acest ghid de instalare și utilizare și să respectați cu strictețe instrucțiunile furnizate, pentru a garanta siguranța maximă pentru utilizatori și pentru a evita orice risc de deteriorare a echipamentului.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA



- Înainte de instalare, de exploatare și de întreținere, citiți următoarele instrucțiuni.
- Instalarea, dezasamblarea și întreținerea trebuie efectuate de profesioniști în conformitate cu instrucțiunile.
- După instalare, trebuie efectuat un test pentru scurgeri de gaz.

UTILIZARE

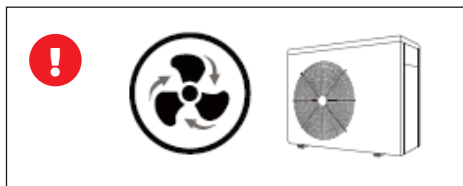
- Echipamentul trebuie instalat sau demontat de către profesioniști și nu poate fi dezasamblat sau reasamblat fără autorizație.
- Nu așezați obstacole în fața orificiilor de admisie și de evacuare a aerului de pe pompa de căldură.

INSTALARE

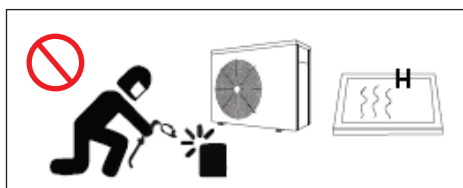
- Echipamentul trebuie ținut departe de surse de foc.



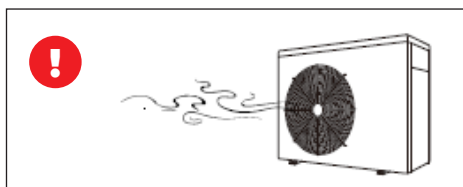
- Instalarea nu trebuie efectuată într-un mediu închis sau la interior, iar zona trebuie să fie bine ventilată.



- Înainte de sudare, aspirați complet (nu este permisă sudura în puncte), iar sudarea trebuie efectuată numai de un profesionist într-un centru de service profesional.



- În cazul unei scurgeri de gaz, sistemul trebuie oprit și echipamentul trebuie returnat la un centru de service profesionist.



CONȚINUT

TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

- Nu este permisă folosirea curelelor în timpul transportului.
- Este necesară menținerea unei viteze constante în timpul transportului pentru a evita accelerarea sau frânarea bruscă, astfel încât să se reducă riscul de coliziune a bunurilor.
- Echipamentul trebuie ținut departe de surse de foc.
- Zona de depozitare trebuie să fie luminoasă, mare, deschisă și bine ventilată – sunt necesare echipamente de ventilație.

ATENȚIONARE CU PRIVIRE LA ÎNTREȚINERE

- Dacă sunt necesare operații de întreținere sau de restaurare, adresați-vă celui mai apropiat centru de service.
- Cerințe referitoare la competență: Toți operatorii care manipulează gazul trebuie să dețină un certificat valid eliberat de o agenție profesională.
- Pentru întreținere sau reumplere cu gaz, respectați cu strictețe cerințele producătorului. Consultați manualul de asistență tehnică.

LISTA COMPONENTELOR FURNIZATE

PACHETUL TREBUIE SĂ CONȚINĂ

- O pompă de căldură de tip On/Off Vitalia
- Un manual de instalare și un manual de utilizare

APLICAȚIE

- Controlați temperatura apei din piscină în mod eficient și economic, pentru confort și distracție sporite.
- Utilizatorul are posibilitatea de a alege între diferiți parametri tehnici conform ghidului de utilizare, cu toate acestea, această serie de pompe de căldură pentru piscine a fost optimizată în fabrică. (Vă rugăm să consultați tabelul cu parametrii tehnici).

CARACTERISTICI

- Schimbător de căldură din titan de înaltă eficiență.
- Control sensibil și precis al temperaturii și vizualizarea temperaturii apei.
- Protecție la presiune înaltă și joasă.
- Protecție automată împotriva temperaturilor foarte scăzute.
- Protecție la temperatură, cu dezghețare obligatorie
- Compresor de marcă internațională.
- Instalare și operare simple.

INSTALARE

PARAMETRI TEHNICI

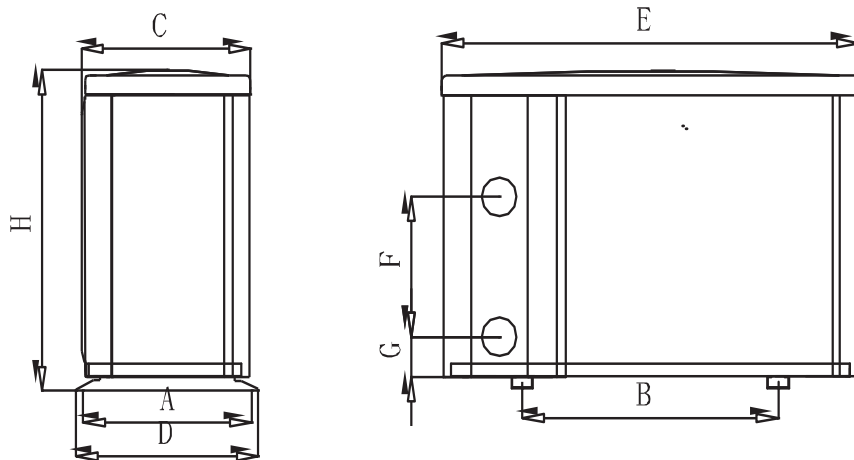
Model		VES06R	VES08R	VES10R	VES12R
Funcție	Capacitate de încălzire (kW) (aer 26 °C, apă 26 °C)	6.0	7.5	9.6	11.5
	COP* (aer 15 °C, apă 26 °C)	5.9	5.3	5.7	5.5
	Capacitate de încălzire (kW) (aer 15°C, apă 26°C)	4.0	5.0	6.5	7.5
	COP* (aer 15 °C, apă 15 °C)	4.3	4.0	4.3	4.2
	Capacitate de răcire (kW) (aer 35 °C, apă 28 °C)	3.3	4.1	5.4	6.2
	Alimentare	230V/1Ph/50Hz			
	Putere nominală kW	0.9	1.3	1.5	1.8
	Curent nominal	4.2	5.2	6.5	7.8
Debit de apă recomandat m ³ /h		2.5-3.5	3-4	4-6	4-6
Intrare ieșire Ø mm		50	50	50	50
Greutate netă/brută kg		40/47	42/49	58/66	60/68

Mențiuni:

- 1 • Acest produs funcționează foarte bine la temperaturi ale aerului cuprinse între 0 °C > +43 °C, eficiența acestuia nu poate fi garantată în afara acestui interval. Rețineți că performanța și parametrii pompei de căldură pentru piscine variază în funcție de diferitele condiții de utilizare.
- 2 • Acești parametri de referință pot fi corecțai periodic ca urmare a dezvoltării produsului și a îmbunătățirilor tehnice, fără notificare prealabilă. Pentru mai multe informații, consultați numele modelului de pe plăcuța de identificare.

INSTALARE

SARCINĂ



	A	B	C	D	E	F	G	H
VES06R	315	429	312	340	800	250	76	558
VES08R	315	429	312	340	800	220	76	558
VES10R	315	590	312	340	961	280	77	658
VES12R	315	590	312	340	961	320	77	658

Mențiuni:

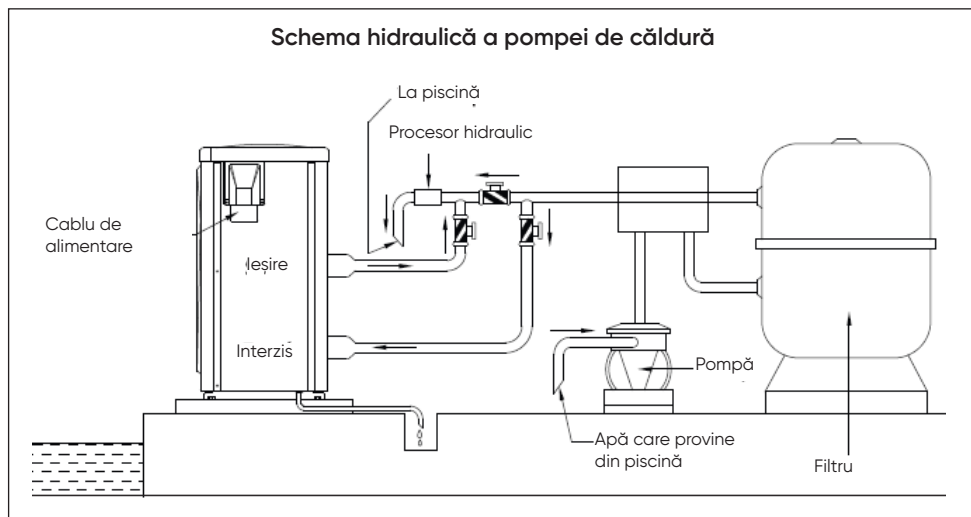
Schema de mai sus a pompei de căldură poate fi folosită ca referință pentru instalare de către tehnician. Produsul poate fi supus modificărilor periodice fără notificare.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

SCHEMA DE CONECTARE HIDRAULICĂ

Mențiuni:

Această schemă este doar un ghid de referință, iar circuitul hidraulic prezentat este doar o versiune de bază.



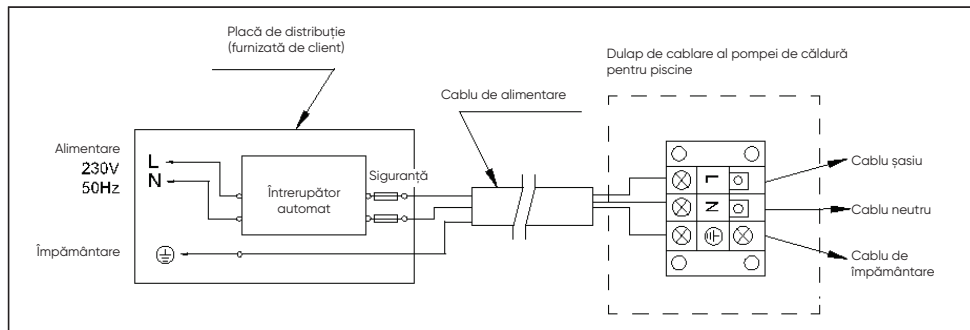
Mențiuni:

Pompa de căldură trebuie să fie legată la pământ.

INSTALARE

SCHÉMA DE CONNEXION ÉLECTRIQUE

Pentru alimentare: 230V 50Hz



INSTRUCȚIUNI CU PRIVIRE LA SECȚIUNILE CABLURILOR ȘI PROTECȚIA ELECTRICĂ

MODEL		VES06R	VES08R	VES10R	VES12R
Întrerupător automat	Curent nominal A	8.0	9.0	12.0	15.0
	Curent nominal rezidual mA	30	30	30	30
Siguranță A		8.0	9.0	12.0	15.0
Secțiunea cablului (mm ²)		3x1.5	3x2.5	3x2.5	3x2.5
Cablu de semnal (mm ²)		3x0.5	3x0.5	3x0.5	3x0.5

Datele furnizate mai sus pot fi modificate.

Mențiuni:

Datele de mai sus sunt potrivite pentru un cablu de alimentare $\leq 10\text{m}$. În cazul în care cablul de alimentare este $> 10\text{m}$, secțiunea cablului trebuie mărită. Acest cablu poate avea o lungime maximă de 50 de metri.

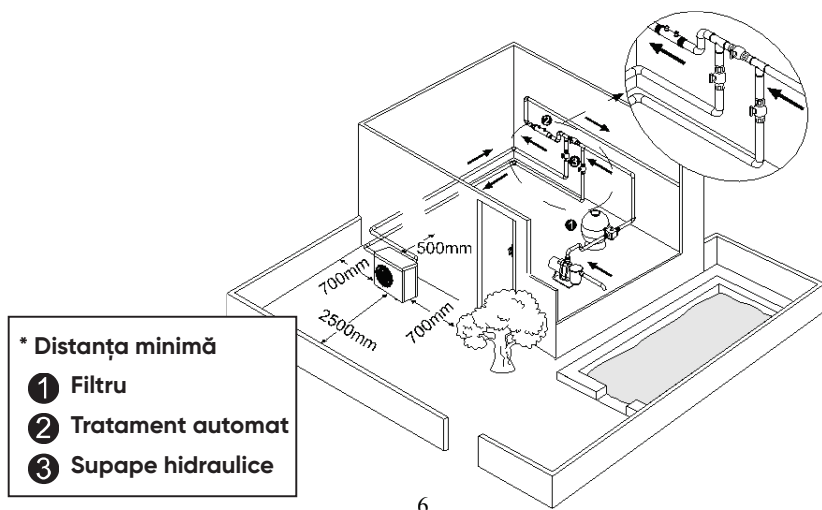
INSTALARE

INSTRUCȚIUNI ȘI CERINȚE DE INSTALARE

Această pompă de căldură trebuie instalată de un tehnician profesionist. Utilizatorul final nu este calificat să efectueze singur această instalare, există riscul de a deteriora pompa sau de a pune în pericol siguranța utilizatorului.

▶ INSTALARE

- Pompa de căldură trebuie instalată într-un loc suficient de bine ventilat.



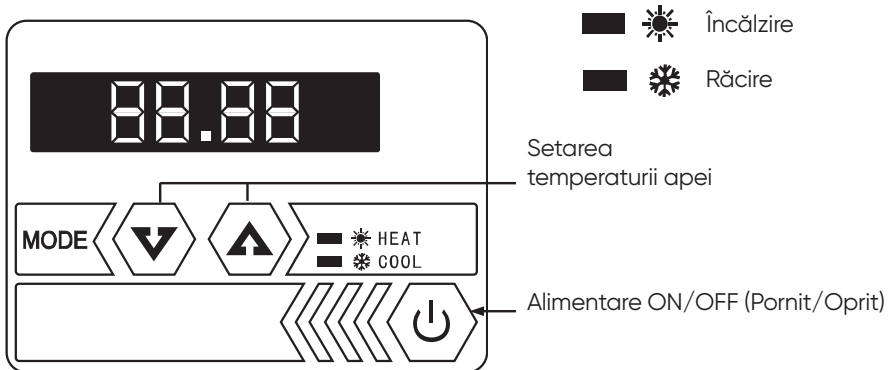
- Cadavrul trebuie fixat cu piulițe (M10) pe o bază din beton sau cu bride. Baza din beton trebuie să fie solidă și stabilă, bridele trebuie să poată fi protejate împotriva ruginii.
- Nu obstrucționați ventilația, aerul trebuie să poată circula liber în interiorul și în exteriorul echipamentului și mențineți un spațiu liber de cel puțin 50 cm în jurul echipamentului, în caz contrar randamentul acestuia va fi redus sau întrerupt.
- Echipamentul necesită utilizarea unei pompe suplimentare (furnizată de utilizator). Pentru debitul recomandat al pompei, consultați parametrii tehnici. Înălțimea maximă de livrare ≥ 10 m.
- Când unitatea este pornită, se va forma condens în partea de jos, prin urmare, este important să țineți cont de acest lucru. Vă rugăm să țineți gura de evacuare (accesoriu) în orificiu și să o cuplați corespunzător, apoi conectați un furtun pentru a drena condensul în exterior.

INSTALARE

CABLAJ

- Conectați-vă la sursa de alimentare electrică corespunzătoare, tensiunea trebuie să corespundă tensiunii nominale a produselor.
- Asigurați-vă că echipamentul este bine împământat.
- Cablajul trebuie efectuat de către un tehnician specializat conform schemei electrice furnizate.
- Instalați protecție împotriva scurgerilor la pământ în conformitate cu reglementările privind conectarea (curent de dispersie ≤ 30 mA).
- Instalarea cablului de alimentare și a cablului de interfață trebuie efectuată conform standardelor, iar acestea nu trebuie să depindă unul de celălalt.
- Porniți alimentarea după ce ați finalizat instalarea tuturor cablurilor și după ce ați verificat-o din nou.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



Afișajul indică temperatura apei din piscină atunci când echipamentul este pornit.

SETAREA TEMPERATURII APEI

- Disponibilă, indiferent dacă echipamentul este pornit sau oprit.
- Utilizați ▲ sau ▼ pentru a seta temperatura apei. Așteptați 5 secunde pentru a confirma și a ieși din setarea temperaturii.
- Apăsăți ▲ sau ▼ pentru a seta temperatura nominală.

TESTAREA ECHIPAMENTULUI

VERIFICAȚI

- Verificați instalarea echipamentului și conexiunile hidraulice, consultând schema hidraulică.
- Verificați cablarea electrică, consultând schema electrică de conexiuni și de împământare.
- Asigurați-vă că întrerupătorul principal al echipamentului este oprit.
- Verificați setările temperaturii.
- Asigurați-vă că orificiile de admisie și de evacuare a aerului nu sunt obstrucționate.

TEST

- Deschideți treptat supapele de izolare ale pompei de căldură și verificați să nu existe scurgeri de apă în racorduri.
- Utilizatorul pornește pompa pentru piscină și trebuie să se asigure că nu există pierderi de apă, apoi setează temperatura corespunzătoare pe termostat și conectează sursa de alimentare electrică.
- Reglați supapa de bypass pentru a avea un debit corect prin pompa de căldură.
- Pentru a proteja pompa de căldură pentru piscină, echipamentul este prevăzut cu o funcție de pornire; la pornirea echipamentului, ventilatorul va funcționa un minut înaintea compresorului.
- După pornirea echipamentului, verificați să nu există zgomote anormale care provin de la echipament.

GARANȚIE

Pompa de căldură ON/OFF VITALIA este garantată împotriva defectelor de materiale și/sau de fabricație pentru o perioadă de 3 ani de la data livrării.

Schimbătorul din titan este garantat împotriva defectelor de materiale și/sau de fabricație pentru o perioadă de 3 ani de la data livrării. Titanul este garantat pe viață împotriva coroziunii.

Garanția nu acoperă ruperea elementelor de intrare sau de ieșire ale schimbătorului în caz de șoc sau de manipulare necorespunzătoare (de exemplu, deplasarea pompei de căldură folosind racordurile de admisie și de evacuare).

Deteriorarea schimbătorului de căldură (de exemplu, spargerea) dacă nu sunt respectate instrucțiunile pentru depozitare pe timpul iernii nu sunt acoperite de garanție.

Această garanție este condiționată de respectarea cu strictețe a instrucțiunilor de instalare și de întreținere. Garanția nu va fi valabilă dacă aceste condiții nu sunt respectate.

Dacă nu se efectuează plata integral, nicio garanție nu poate fi validată. Intervențiile în baza garanției nu vor avea ca efect prelungirea duratei garanției.

Pentru ca garanția să fie valabilă va fi necesară prezentarea facturii de achiziție și instalare.

Conform acestei garanții, singura obligație a CF GROUP va fi, la alegerea CF GROUP, înlocuirea gratuită sau repararea produsului sau a articolului recunoscut ca defect de serviciile CF GROUP în laboratorul CF GROUP. Toate celelalte costuri vor fi suportate de către cumpărător.

Pentru a beneficia de această garanție, toate produsele trebuie mai întâi trimise serviciului post-vânzare al CF GROUP, al cărui acord este esențial pentru orice înlocuire sau reparație.

Garanția nu se aplică în caz de defect aparent. De asemenea, sunt excluse defectele și deteriorarea cauzate de uzura normală, defectele care decurg din montarea și/sau utilizarea incorectă și modificările produsului efectuate fără acordul scris prealabil al CF GROUP.

Garanția legală:

În cazul în care cumpărătorul demonstrează viciul ascuns, vânzătorul este obligat să repare în mod legal toate consecințele (articolul 1641 și următoarele din Codul civil). În cazul în care cumpărătorul se adresează instanței, trebuie să facă acest lucru într-un interval scurt de timp de la descoperirea viciului ascuns (articolul 1648 din Codul civil).

PARTICIPARE ECO (Directiva DEEE)



În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE și pentru a atinge o serie de obiective de protecție a mediului, trebuie aplicate următoarele reguli.

Acestea se referă la deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Pictograma de pe produs, de pe manualul de utilizare sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că produsul face obiectul acestui regulament. Consumatorul trebuie să returneze produsul uzat la punctele de colectare prevăzute în acest scop. Permițând reciclarea produselor, consumatorul contribuie la protecția mediului nostru.

VARNOSTNA NAVODILA	43
SEZNAM DOBAVLJENEGA MATERIALA.....	44
NAMESTITEV.....	45
Uporaba.....	45
Lastnosti	45
Tehnični parametri.....	46
Ovira	47
Navodila za namestitev	48
Navodila za prerez kablov in električno zaščito.....	49
Navodila in pogoji za namestitev	50
Preizkus naprave	52
GARANCIJA	53

NAVODILA NATANČNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNJO RABO

Priročnik za toplotne črpalke CF GROUP vsebuje vse informacije, ki so nujne za ustrezno namestitev, delovanje in vzdrževanje. Priročnik natančno preberite in ga shranite na dostopno in varno mesto, če bi ga v prihodnje še potrebovali.

Pred nameščanjem si nadenite primerno varnostno opremo (zaščitno obutev, očala, masko, rokavice, ustrezna oblačila)!

Preberite tudi navodila proizvajalcev prenosnih električnih naprav in izdelkov, ki jih potrebujete za namestitev.

Hvala za zaupanje in da ste izbrali našo toplotno črpaliko. Da boste čimbolj zadovoljni z delovanjem izdelka, vam toplo priporočamo, da spoštujete priročnik za namestitev in uporabo ter da sledite navodilom, s čimer boste zaščitili uporabnike in zmanjšali tveganje za poškodbo naprave.

VARNOSTNA NAVODILA



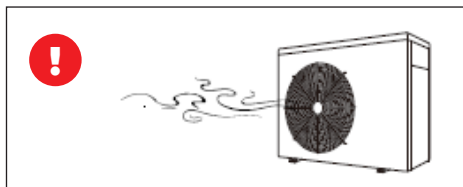
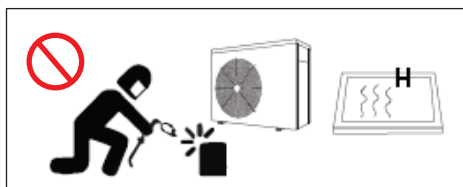
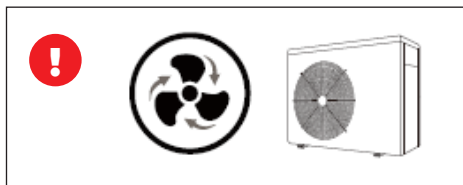
- **Pred namestitvijo, delovanjem in vzdrževanjem preberite navodila.**
- **Namestitev, razstavljanje in vzdrževanje prepustite pooblaščenim strokovnjakom, ki bodo delo opravili skladno z navodili.**
- **Po namestitvi je obvezen preizkus uhajanja plina.**

RABA

- Napravo morajo namestiti in razstavljeni pooblašчени strokovnjaki. Nepooblaščen posegi na napravi niso dovoljeni.
- Vhod in izhod zraka toplotne črpalke naj ne bosta ovirana.

NAMESTITEV

- Napravo postavite stran od virov toplote.
- Naprave ne nameščajte v zaprtih, temveč v dobro prezračenih prostorih.
- Pred varjenjem popolnoma izpihajte napravo (varjenje v prostoru, kjer je nameščena, ni dovoljeno). Varjenje prepustite izključno pooblaščenim strokovnjakom centra za pomoč uporabnikom.
- Če sumite na uhajanje plina, napravo izklopite in jo vrnite v pooblaščen servisni center.



PREGLED

PREVOZ IN SHRANJEVANJE

- Med prevozom je prepovedana uporaba pasov in jermenov.
- Napravo prevažajte ob konstantni hitrosti. Da bi preprečili trčenje blaga, se izogibajte nenadnemu pospeševanju in zaviranju.
- Napravo postavite stran od virov ognja.
- Prostor shranjevanja mora biti svetel, velik, odprt in dobro zračen. V njem so nujne naprave za prezračevanje.

OPOZORILO GLEDE VZDRŽEVANJA

- Za morebitna vzdrževalna dela ali popravila se obrnite na pooblaščen center za pomoč uporabnikom v vaši bližini.
- Merila ustreznosti: Za odstranjevanje plina mora imeti oseba potrdilo o usposobljenosti, ki ga izda pristojna agencija.
- Upoštevajte zahteve proizvajalca glede polnjenja plina in vzdrževanje naprave. Upoštevajte priročnik za tehnično pomoč.

SEZNAM DOBAVLJENEGA MATERIALA

EMBALAŽA VSEBUJE

- 1 toplotno črpalko On/Off Vitalia
- 1 priročnik za namestitev in navodila za uporabo

NAMESTITEV

UPORABA

- 1 • Za čimvečje udobje določite učinkovito in gospodarno temperaturo vode v bazenu.
- 2 • Uporabnik lahko izbere med tremi tehničnimi parametri uporabe. Ta serija toplotnih črpalk za bazene je bila tovarniško optimizirana. (Prosimo vas, da se sklicujete na razpredelnico tehničnih parametrov).

LASTNOSTI

- 1 • Visokoučinkoviti toplotni izmenjevalnik iz titana
- 2 • Občutljiva in natančna nastavitvev ter pregled temperature vode
- 3 • Zaščita pred visokim in nizkim tlakom
- 4 • Samodejna zaščita pred zelo nizkimi temperaturami
- 5 • Zaščita temperature z obveznim taljenjem
- 6 • Mednarodno priznani kompresor
- 7 • Preprosta namestitvev in enostavno delovanje

NAMESTITEV

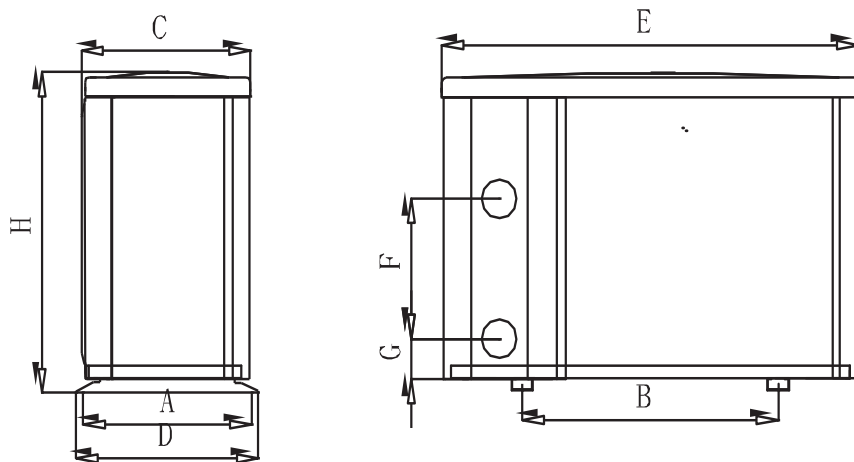
TEHNIČNI PARAMETRI

Model		VES06R	VES08R	VES10R	VES12R
Delovanje	Zmogljivost ogrevanja (kW) (zrak 26 °C, voda 26 °C)	6.0	7.5	9.6	11.5
	COP* (zrak 26 °C, voda 26 °C)	5.9	5.3	5.7	5.5
	Zmogljivost ogrevanja (kW) (zrak 15 °C, voda 26 °C)	4.0	5.0	6.5	7.5
	COP* (zrak 15 °C, voda 26 °C)	4.3	4.0	4.3	4.2
	Zmogljivost hlajenja (kW) (zrak 35 °C, voda 28 °C)	3.3	4.1	5.4	6.2
	Napajanje	230V/1Ph/50Hz			
	Nazivna moč kW	0.9	1.3	1.5	1.8
	Nazivni tok A	4.2	5.2	6.5	7.8
Priporočeni pretok vode m ³ /h		2.5-3.5	3-4	4-6	4-6
Premer izhoda/vhoda Ømm		50	50	50	50
Neto/bruto teža kg		40/47	42/49	58/66	60/68

Opombe:

- 1 • Izdelek deluje zelo učinkovito, ko je temperatura zraka med 0 °C in 43 °C. Izven omenjenega obsega ne moremo zagotoviti enake učinkovitosti. Učinkovitost in parametri toplotne črpalke variirajo glede na različne pogoje rabe.
- 2 • Referenčni parametri so lahko predmet rednih in nenapovedanih sprememb, do katerih pride zaradi razvoja izdelka in tehničnih posodobitev. Za več informacij se sklicujte na ime modela na oznaki.

OVIRA



	A	B	C	D	E	F	G	H
VES06R	315	429	312	340	800	250	76	558
VES08R	315	429	312	340	800	220	76	558
VES10R	315	590	312	340	961	280	77	658
VES12R	315	590	312	340	961	320	77	658

Opombe:

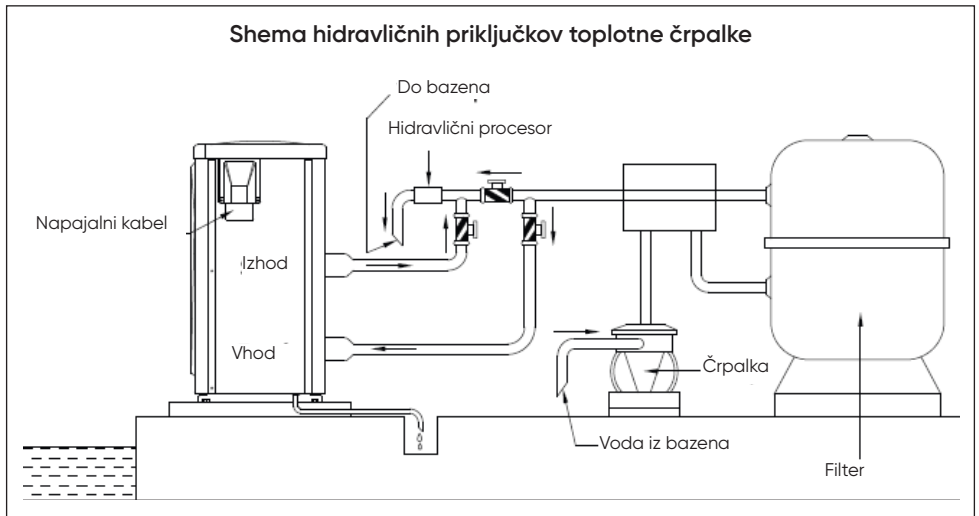
Zgornja skica toplotne črpalke je namenjena namestitvi, ki jo opravi pooblaščen strokovnjak. Izdelek se lahko nenapovedano spreminja.

NAVODILA ZA NAMESTITEV

► SCHEMA HIDRAVLIČNIH PRIKLJUČKOV

Opombe:

Shema je zgolj informativne narave. Prikazane so le osnovne povezave hidravličnega tokokroga.



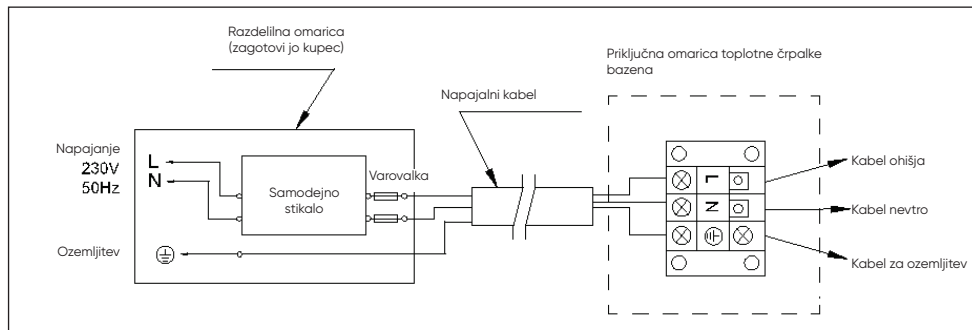
Opombe:

Toplotna črpalka mora biti ozemljena.

NAMESTITEV

HEMA ELEKTRIČNIH PRIKLJUČKOV

Za električno napajanje: 230V 50Hz



NAVODILA ZA PREREZ KABLOV IN ELEKTRIČNO ZAŠČITO

MODELO		VES06R	VES08R	VES10R	VES12R
Samodejno stikalo	Nazivni tok A	8.0	9.0	12.0	15.0
	Nazivni rezidualni tok mA	30	30	30	30
Varovalka A		8.0	9.0	12.0	15.0
Prerez kabla (mm ²)		3x1.5	3x2.5	3x2.5	3x2.5
Signalni kabel (mm ²)		3x0.5	3x0.5	3x0.5	3x0.5

Zgornji podatki so lahko predmet sprememb.

Opombe:

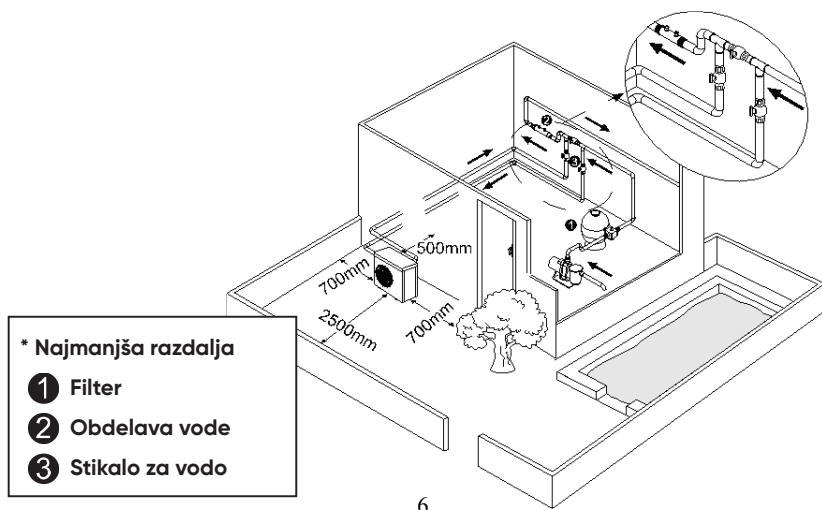
Zgornji podatki ustrezajo napajalnim kablom ≤ 10 metrov. Če je kabel daljši, je treba uporabiti električne žice večjega premera. Kabel lahko raztegnete do največ 50 metrov.

NAVODILA IN POGOJI ZA NAMESTITEV

Namestitev toplotne črpalke lahko izvedejo samo pooblašteni strokovnjaki. Končni uporabnik ni usposobljen za namestitev naprave, saj lahko črpalko poškoduje ali ogrozi svojo varnost.

NAMESTITEV

- Toplotno črpalko namestite v dovolj zračen prostor.



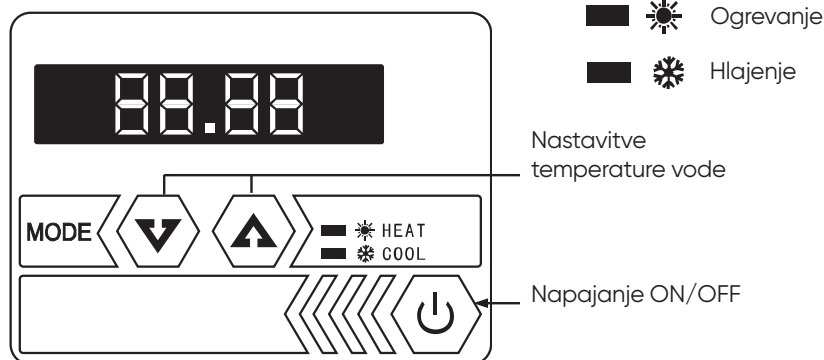
- Ohišje pričvrstite na cementno podlago s sorniki M10. Cementna podlaga mora biti trdna in stabilna, sorniki morajo biti zaščiteni proti rji.
- Ne ovirajte toka zraka. Zrak mora tako znotraj kot izven naprave prosto krožiti. Okoli naprave naj bo saj 50 cm prostora, da zagotovite optimalno učinkovitost naprave in preprečite prekinitev delovanja.
- Naprava zahteva uporabo dodatne črpalke (ki jo priskrbi uporabnik). Za priporočeno obremenitev se sklicujte na tehnične parametre. Največja višina pošiljke je ≥ 10 metrov.
- Med delovanjem naprave bodite pozorni na kondenzirano vodo, ki se nabira na dnu naprave. Svetujemo vam, da držite drenažno odprtino in jo pravilno povežete z gibko cevjo in omogočite izpust vode.

NAMESTITEV

OŽIČENJE

- Povežite na primerno električno napajanje. Napetost mora ustrezati nazivni napetosti izdelkov.
- Prepričajte se, da je naprava dobro ozemljena.
- Ožičenje mora izvesti pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju priložene sheme vezja.
- Namestite zaščito proti uhajanju, skladno z veljavnimi predpisi o električnih povezavah (uhajavi tok ≤ 30 mA).
- Povezave napajalnega in vmesniškega kabla morajo biti izvedene v skladu s predpisi in biti medsebojno neodvisne.
- Napravo priključite na električno napajanje šele po tem, ko ste namestili in pregledali vse povezave.

NAVODILA ZA UPORABO



Zaslon prikazuje temperaturo vode v bazenu med delovanjem naprave.

NASTAVITVE TEMPERATURE VODE

- Funkcija je na voljo, tudi ko je naprava izklopljena.
- Funkcijo uporabite za nastavljanje želene temperature vode. Počakajte 5 sekund, nato potrdite temperaturo in zapustite okno za nastavitve.
- Funkcijo uporabite za nastavljanje nazivne temperature.

PREIZKUS NAPRAVE

PREIZKUS NAPRAVE

- Preverite namestitev naprave in hidravlične priključke iz sheme hidravličnih povezav.
- Preverite, če so električne povezave in ozemljitev skladne s shemo vezja.
- Prepričajte se, da je glavno stikalo naprave izklopljeno.
- Preverite nastavitve temperature.
- Preverite, da vhod in izhod zraka nista ovirana.

PREIZKUS

- Postopoma odprite izolacijske ventile toplotne črpalke in preverite, da iz priključkov ne uhaja voda.
- Zaženite črpalko bazena in preverite morebitna uhajanja vode. Nastavite želeno temperaturo in priključite na električno napajanje.
- Z ventilom za obvod uravnajte pretok vode skozi toplotno črpalko.
- Za zaščito toplotne črpalke ima naprava funkcijo zamika zagona. Ko boste zagnali napravo, bo ventilator deloval minuto pred zagonom kompresorja.
- Po zagonu naprave se prepričajte, da ne oddaja nenavadnih zvokov.

Za vsakršne okvare in napake na materialu in/ali med proizvodnjo ima toplotna črpalka ON/OFF VITALIA triletno garancijo, ki začne veljati od datuma dostave.

Za vsakršne okvare in napake na materialu in/ali med proizvodnjo ima titanski izmenjevalnik triletno garancijo, ki začne veljati od datuma dostave. Titanski elementi izmenjevalnika imajo doživljenjsko garancijo proti rji.

Garancija ne krije zlome vhodnih in izhodnih elementov izmenjevalnika, ki nastanejo zaradi udarcev ali neprimerne rokovanja (denimo zaradi premikanja toplotne črpalke s pomočjo vhodnih ali izhodnih povezav).

Garancija ne krije poškodb izmenjevalnika (npr. eksplozija), če so posledica neupoštevanja navodil za prezimovanje.

Garancijo lahko uveljavljate izključno ob natančnem upoštevanju navodil za namestitve in vzdrževanje. Ob neupoštevanju zgornjih pogojev je garancija nična.

Garancija ne more biti uveljavljena, če blago ni bilo plačano v celoti. Zamenjava ali popravilo iz garancije ne pomeni podaljšanja garancijskega obdobja.

Za morebitne reklamacije iz garancije je treba priložiti račun.

Skladno z garancijskimi pogoji je podjetje CF GROUP dolžno zagotoviti brezplačno zamenjavo ali popravilo izdelka ali elementa, na katerem pristojni oddelek podjetja CF GROUP najde napako. Vse ostale stroške je dolžan kriti kupec.

Za uveljavljanje garancije je treba vse zadevne izdelke preventivno poslati v oddelek za poprodajne aktivnosti podjetja CF GROUP, katerega odobritev je nujna za morebitno zamenjavo ali popravilo.

Garancija ne krije vidnih napak. Garancija tudi ne krije napak ali okvar, ki izvirajo iz običajne obrabe, napak in okvar zaradi neprimerne montaže in/ali rabe ali zaradi morebitnih sprememb, ki so bile na izdelku opravljene brez pisne odobritve podjetja CF GROUP.

Pravno jamstvo:

Če lahko kupec dokaže prisotnost prikrite napake, jih je prodajalec zakonsko dolžan popraviti (1641. in naslednji členi civilnega zakonika). Kupec mora svoje pravice na sodišču uveljaviti v najkrajšem možnem času po dnevu, ko opazi napako (1648. člen civilnega zakonika).

DIREKTIVA OEE0



Skladno z evropsko direktivo 2002/96/ES in z namenom doseganja okoljevarstvenih ciljev je proizvajalec dolžan upoštevati naslednje določbe.

Cilji se nanašajo na odpadno električno in elektronsko opremo (OEE0).

Slika na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži označuje, da je izdelek predmet uredbe. Potrošnik je odrabljeni izdelek dolžan odložiti na primerno mesto. S tem, ko omogočate recikliranje izdelkov, potrošniki pripomorete k varovanju okolja.

SPIS TREŚCI

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	56
LISTA DOSTARCZONYCH ELEMENTÓW	57
INSTALACJA.....	58
Aplikacja.....	58
Właściwości.....	58
Parametry techniczne	59
Wymagana przestrzeń.....	60
Instrukcje instalacji.....	61
Zalecenia dotyczące przekrojów kabli i ochrony elektrycznej.....	62
Instrukcje i wymogi dotyczące instalacji.....	63
Test urządzenia	65
GWARANCJA.....	66

PROSIMY O UWAGNE PRZECZYTANIE I ZACHOWANIE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

Instrukcja pomp ciepła CF GROUP ma na celu dostarczenie wszystkich informacji potrzebnych do optymalnej instalacji, obsługi i konserwacji. Należy bezwzględnie zapoznać się z tym dokumentem i przechowywać go w znanym i bezpiecznym miejscu, aby móc korzystać z niego w przyszłości.

Podczas montażu należy nosić odpowiednie wyposażenie bezpieczeństwa (buty ochronne, okulary, maska, rękawice, odpowiednia odzież)!

Należy odwoływać się do instrukcji obsługi stosowanych urządzeń elektrycznych i produktów dostarczonych przez producenta/ów.

Dziękujemy za wybór naszej pompy ciepła i za zaufanie jakim obdarzyli Państwo naszą firmę. W celu uzyskania maksymalnej satysfakcji z użytkowania tego produktu, zdecydowanie zalecamy wcześniejsze dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją instalacji i użytkowania oraz ściśle przestrzeganie zawartych w niej wskazówek, aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo użytkowników i zminimalizować ryzyko uszkodzenia urządzenia.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



- **Przed przystąpieniem do montażu, eksploatacji i konserwacji należy zapoznać się z poniższymi wskazówkami.**
- **Montaż, demontaż i konserwacja muszą być wykonywane przez specjalistów i zgodnie z instrukcjami.**
- **Zarówno przed, jak i po instalacji musi zostać przeprowadzona próba szczelności gazu.**

UŻYTKOWANIE

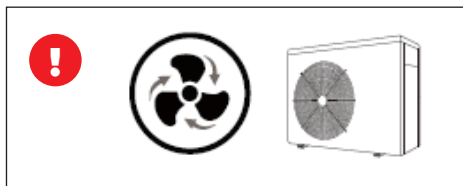
- Urządzenie musi być instalowane i usuwane przez profesjonalistów i zabrania się jego demontażu lub ponownego montażu bez zezwolenia.
- Nie należy umieszczać żadnych przeszkód przed wlotem i wylotem powietrza pompy ciepła.

INSTALACJA

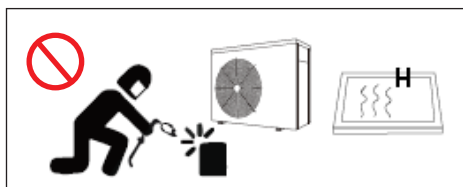
- Urządzenie musi być trzymane z dala od wszelkich źródeł ognia.



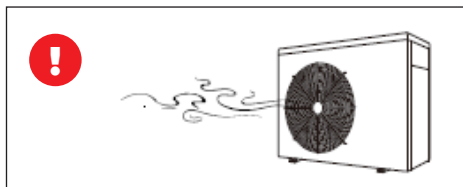
- Nie należy wykonywać instalacji w zamkniętym środowisku lub w pomieszczeniach zamkniętych, a obszar powinien być dobrze wentylowany.



- Przed spawaniem należy całkowicie odkurzyć (spawanie na miejscu jest niedozwolone), a spawanie może być wykonywane tylko przez profesjonalny personel w profesjonalnym centrum serwisowym.



- W przypadku wycieku gazu należy wyłączyć instalację i oddać urządzenie do profesjonalnego centrum serwisowego.



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

- Plombowanie podczas transportu jest zabronione.
- Konieczny jest transport z zachowaniem stałej prędkości, aby uniknąć nagłego przyspieszenia lub hamowania, a tym samym zmniejszyć ryzyko kolizji towarów.
- Urządzenie musi być trzymane z dala od wszelkich źródeł ognia.
- Miejsce przechowywania powinno być jasne, szerokie, otwarte i dobrze wentylowane – wymagane jest urządzenie wentylacyjne.

INFORMACJA DOTYCZĄCA KONSERWACJI

- Jeśli wymagane są czynności konserwacyjne lub naprawcze, należy skontaktować się z pobliskim autoryzowanym centrum serwisowym.
- Wymóg dotyczący kwalifikacji: Wszyscy operatorzy, którzy utylizują gaz, muszą posiadać ważny certyfikat wydany przez profesjonalną agencję.
- Podczas konserwacji lub uzupełniania gazu należy ściśle przestrzegać wymagań producenta. Należy odwołać się do instrukcji obsługi technicznej.

LISTA DOSTARCZONYCH ELEMENTÓW

OPAKOWANIE MUSI ZAWIERAĆ

- Pompę ciepła On / Off Vitalia
- Instrukcję instalacji i instrukcję obsługi

APLIKACJA

- 1 • Aby zwiększyć komfort i satysfakcję z użytkowania, należy regulować temperaturę wody w basenie w sposób efektywny i ekonomiczny.
- 1 • Użytkownik ma możliwość wyboru różnych parametrów technicznych zgodnie z podręcznikiem użytkownika, niemniej jednak ta seria basenowych pomp ciepła została zoptymalizowana fabrycznie. (Patrz tabela parametrów technicznych).

WŁAŚCIWOŚCI

- 1 • Tytanowy spiralny wymiennik ciepła o wysokiej wydajności.
- 2 • Czuła i precyzyjna regulacja temperatury oraz wyświetlanie temperatury wody.
- 3 • Zabezpieczenie przed wysokim i niskim ciśnieniem.
- 4 • Automatyczne zabezpieczenie przed bardzo niską temperaturą.
- 5 • Zabezpieczenie temperaturowe z przymusowym odszranianiem
- 6 • Kompresor międzynarodowej marki.
- 7 • Prosta instalacja i obsługa.

INSTALACJA

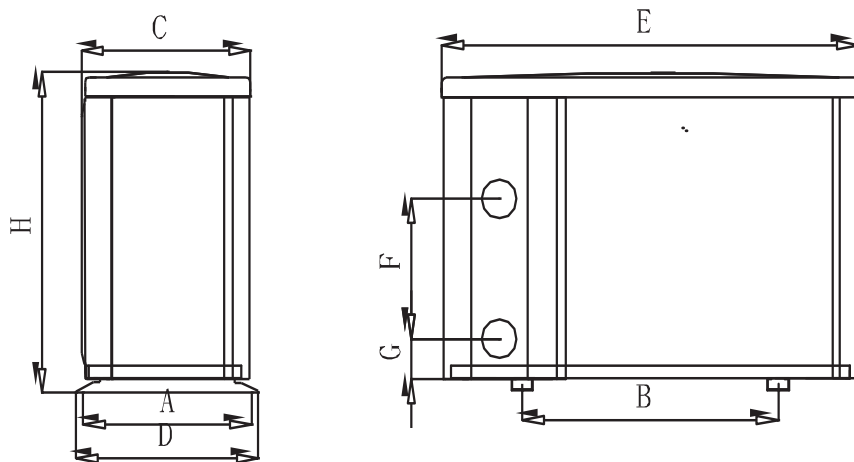
PARAMETRY TECHNICZNE

Model		VES06R	VES08R	VES10R	VES12R
Funkcja	Wydajność grzewcza (kW) (powietrze 26°C, woda 26°C)	6.0	7.5	9.6	11.5
	COP* (powietrze 26°C, woda 26°C)	5.9	5.3	5.7	5.5
	Wydajność grzewcza (kW) (powietrze 15°C, woda 26°C)	4.0	5.0	6.5	7.5
	COP* (powietrze 15°C, woda 26°C)	4.3	4.0	4.3	4.2
	Wydajność chłodzenia (kW) (powietrze 35°C woda 28°C)	3.3	4.1	5.4	6.2
	Zasilanie	230V/1Ph/50Hz			
	Moc znamionowa kW	0.9	1.3	1.5	1.8
	Prąd znamionowy A	4.2	5.2	6.5	7.8
Zalecany przepływ wody m ³ /h		2.5-3.5	3-4	4-6	4-6
Wlot wylot Ømm		50	50	50	50
Waga netto / Brutto kg		40/47	42/49	58/66	60/68

Uwaga:

- 1 • Produkt ten bardzo dobrze pracuje przy temperaturach powietrza od 0°C do +43°C, poza tym zakresem wydajność nie jest gwarantowana. Należy mieć na uwadze, że wydajność i parametry basenowej pompy ciepła ulegają zmianie w zależności od warunków użytkowania.
- 2 • Te parametry odniesienia mogą być przedmiotem regularnych korekt wynikających z rozwoju produktu i ulepszeń technicznych bez wcześniejszego powiadomienia. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy odwoływać się do nazwy modelu umieszczonej na tabliczce.

WYMAGANA PRZESTRZEŃ



	A	B	C	D	E	F	G	H
VES06R	315	429	312	340	800	250	76	558
VES08R	315	429	312	340	800	220	76	558
VES10R	315	590	312	340	961	280	77	658
VES12R	315	590	312	340	961	320	77	658

Uwaga:

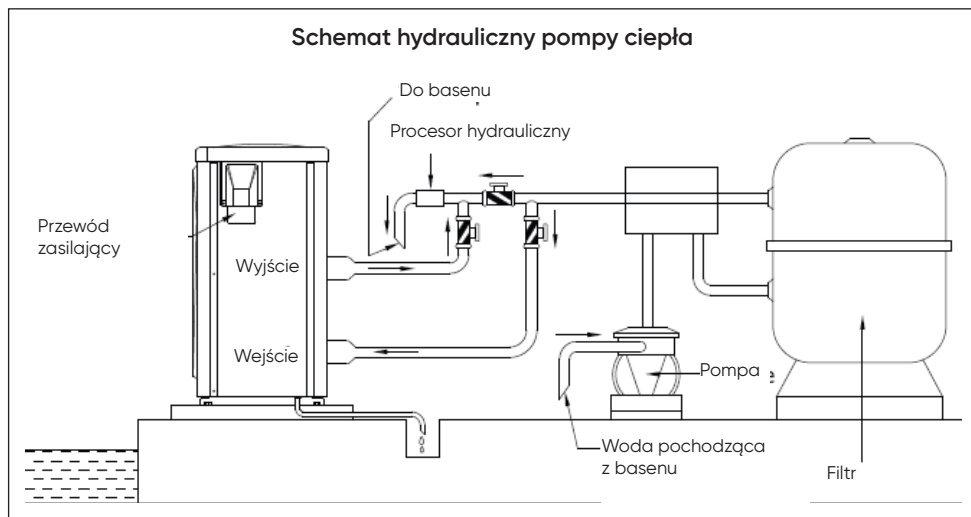
Powyższy schemat pompy ciepła służy jako punkt odniesienia dla technika podczas umieszczania i instalacji urządzenia. Produkt może podlegać regularnym zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.

INSTRUKCJE INSTALACJI

SCHEMAT POŁĄCZEŃ HYDRAULICZNYCH

Uwaga:

Schemat ten stanowi jedynie pomocniczy punkt odniesienia, a przedstawiony obwód hydrauliczny jest tylko wersją podstawową.



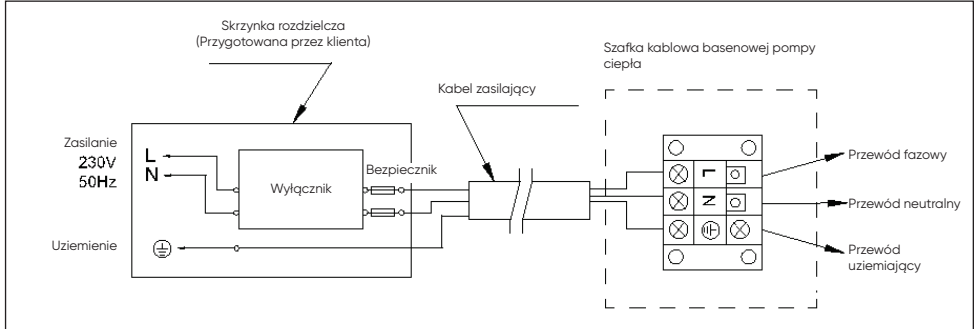
Uwaga:

Pompa ciepła musi być odpowiednio uziemiona.

INSTALACJA

SCHEMAT POŁĄCZEŃ ELEKTRYCZNYCH

Dla zasilania: 230V 50Hz



ZALECENIA DOTYCZĄCE PRZEKROJÓW KABLI I OCHRONY ELEKTRYCZNEJ

MODEL		VES06R	VES08R	VES10R	VES12R
Wyłłącznik	Prąd znamionowy A	8.0	9.0	12.0	15.0
	Znamionowy prąd resztkowy mA	30	30	30	30
Bezpiecznik A		8.0	9.0	12.0	15.0
Przekrój kabla (mm ²)		3x1.5	3x2.5	3x2.5	3x2.5
Kabel sygnałowy (mm ²)		3x0.5	3x0.5	3x0.5	3x0.5

Powyższe dane mogą ulec zmianie.

Uwaga:

Powyższe dane dotyczą przewodu zasilającego ≤ 10 m. Jeśli przewód jest > 10 m, należy zwiększyć przekrój kabla. Przewód ten może mieć maksymalną długość 50 m.

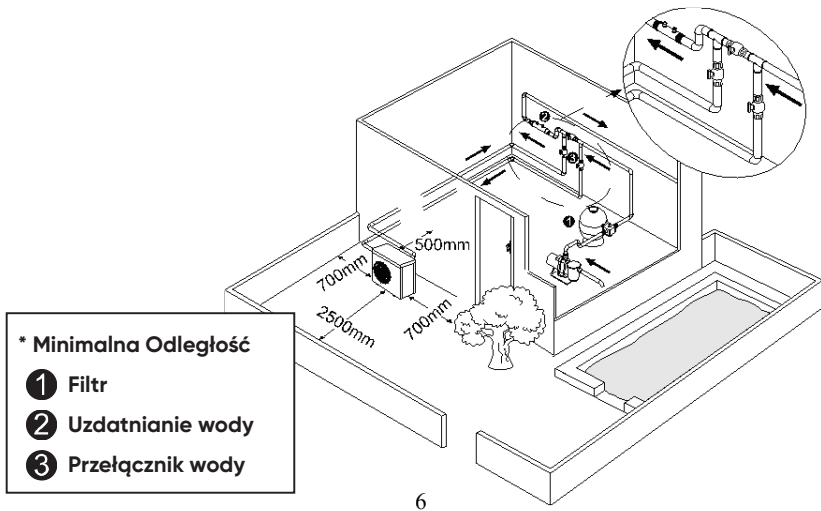
INSTALACJA

INSTRUKCJE I WYMOGI DOTYCZĄCE INSTALACJI

Ta pompa ciepła musi zostać zainstalowana przez profesjonalnego technika. Użytkownik końcowy nie posiada kwalifikacji do samodzielnego przeprowadzenia takiej instalacji, w przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia pompy lub zagrożenia bezpieczeństwa użytkownika.

▶ INSTALACJA

- Pompa ciepła musi zostać zainstalowana w dobrze wentylowanym miejscu.



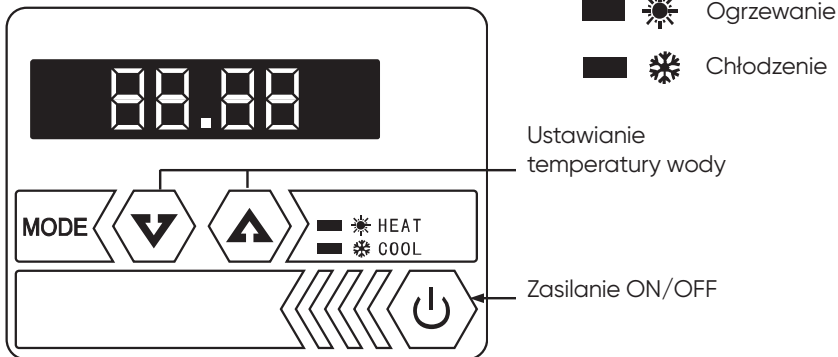
- Rama musi być przymocowana do betonowego podłoża za pomocą nakrętek (M10) lub wsporników. Betonowy fundament musi być solidny i stabilny, wsporniki muszą mieć zapewnioną ochronę przed rdzą.
- Nie należy utrudniać wentylacji, powietrze wchodzące i wychodzące musi mieć możliwość swobodnej cyrkulacji. Należy zachować co najmniej 50 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia, w przeciwnym razie wydajność urządzenia może ulec zmniejszeniu lub nawet zatrzymaniu.
- Urządzenie wymaga zastosowania dodatkowej pompy (dostarczanej przez użytkownika). Zalecany przepływ pompy znajduje się w parametrach technicznych. Maksymalna wysokość podnoszenia $\geq 10\text{m}$.
- Należy wziąć pod uwagę, że podczas pracy urządzenia od spodu będzie powstawał kondensat. Należy przytrzymać wylot spustowy (wyposażenie dodatkowe) w otworze i odpowiednio go zaczepić, a następnie podłączyć rurę, aby wypuścić kondensat na zewnątrz.

INSTALACJA

OKABLOWANIE

- Podłączyć do odpowiedniego źródła zasilania, napięcie musi odpowiadać napięciu znamionowemu produktów.
- Prawidłowo uziemić urządzenie.
- Okablowanie musi zostać wykonane przez profesjonalnego technika i zgodnie z dostarczonym schematem połączeń.
- Zainstalować zabezpieczenie różnicowoprądowe zgodnie z przepisami dotyczącymi połączenia (prąd upływu $\leq 30\text{mA}$).
- Instalacja kabla zasilającego i kabla interfejsu musi zostać wykonana zgodnie z normami i nie mogą one być od siebie zależne.
- Po zakończeniu wszystkich instalacji kablowych i ich ponownym sprawdzeniu należy włączyć zasilanie.

INSTRUKCJE OBSŁUGI



Wyświetlacz pokazuje temperaturę wody w basenie podczas pracy urządzenia.

USTAWIANIE TEMPERATURY WODY

- Dostępne, niezależnie od tego, czy urządzenie jest uruchomione.
- Użyj lub , aby ustawić temperaturę wody. Odczekaj 5 sekund, aby potwierdzić i wyjść z ustawień temperatury.
- Naciśnij lub , aby ustawić temperaturę nominalną.

TEST URZĄDZENIA

KONTROLA PRZED UŻYCIEM

- Sprawdzić instalację urządzenia oraz połączenia hydrauliczne, opierając się na schemacie hydraulicznym.
- Sprawdzić okablowanie elektryczne i uziemienie, opierając się na schemacie elektrycznym.
- Upewnić się, że główny wyłącznik urządzenia jest wyłączony.
- Sprawdzić ustawienie temperatury.
- Sprawdzić, czy nic nie blokuje wlotów i wylotów powietrza.

PRÓBA

- Stopniowo otwierać zawory odcinające pompy ciepła i sprawdzać, czy na połączeniach nie ma wycieków wody.
- Użytkownik uruchamia pompę basenową i musi sprawdzić, czy nie ma wycieku wody, a następnie ustawia odpowiednią temperaturę na termostacie i podłącza zasilanie.
- Wyregulować zawór bypassu dla prawidłowego przepływu przez pompę ciepła.
- W celu ochrony basenowej pompy ciepła urządzenie wyposażone jest w funkcję uruchamiania, po uruchomieniu urządzenia wentylator zacznie pracować minutę przed sprężarką
- Po uruchomieniu urządzenia sprawdzić, czy nie emituje ono żadnych nietypowych hałasów.

GWARANCJA

Pompa ciepła ON / OFF VITALIA jest objęta gwarancją na wady materiałowe i/lub wykonawcze przez okres 3 lat od daty dostawy.

Wymiennik Titane jest objęty gwarancją antykorozyjną na okres 3 lat od daty dostawy. Titane jest objęty dożywotnią gwarancją antykorozyjną.

Uszkodzenie wlotów lub wylotów wymiennika nie jest objęte gwarancją w przypadku uderzenia lub niewłaściwego obchodzenia się z nimi (np. przemieszczania pompy ciepła za pomocą połączeń wlotowo-wylotowych).

Pogorszenie stanu wymiennika ciepła (np. pęknięcie) w przypadku nieprzestrzegania instrukcji zimowania nie jest objęte gwarancją.

Gwarancja ta jest uwarunkowana ścisłym przestrzeganiem instrukcji montażu i konserwacji. Gwarancja nie będzie obowiązywać w przypadku niespełnienia tych warunków.

Gwarancja nie obowiązuje, jeśli towar nie został opłacony w całości. Interwencje w ramach gwarancji nie skutkują przedłużeniem okresu obowiązywania gwarancji.

W przypadku powoływania się na gwarancję konieczne jest przedstawienie faktury zakupu.

W ramach tej gwarancji jedynym zobowiązaniem ciążącym na CF GROUP będzie, wedle wyboru CF GROUP, bezpłatna wymiana lub naprawa produktu, lub elementu uznanego za wadliwy przez serwis CF GROUP w ATELIER CF GROUP. Wszelkie inne koszty ponosi kupujący.

Aby skorzystać z tej gwarancji, wszystkie produkty muszą zostać wcześniej poddane ocenie obsługi posprzedażowej CF GROUP, której zgoda jest niezbędną do ewentualnej wymiany lub naprawy.

Gwarancja nie obowiązuje w przypadku widocznej wady. Wyłączone są również wady i pogorszenie jakości spowodowane normalnym zużyciem, wady wynikające z nieprawidłowego montażu i/lub użytkowania oraz z modyfikacji produktu dokonanych bez uprzedniej pisemnej zgody CF GROUP.

Gwarancja prawna:

Jeżeli kupujący dowiedzie istnienia wady ukrytej, sprzedawca musi zgodnie z prawem naprawić wszystkie jej skutki (art. 1641 i następane francuskiego Kodeksu Cywilnego). Jeśli kupujący wstąpi na drogę sądową, musi to zrobić w krótkim czasie od wykrycia wady ukrytej (art. 1648 francuskiego Kodeksu Cywilnego).

UDZIAŁ W EKOLOGII (dyrektywa WEEE)



Zgodnie z dyrektywą europejską 2002/96/WE oraz dla osiągnięcia szeregu celów związanych z ochroną środowiska, należy stosować się do następujących zasad.

Dotyczą one zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Piktogram znajdujący się na produkcie, jego instrukcji obsługi lub opakowaniu wskazuje, że produkt podlega tym przepisom. Konsument jest zobowiązany do oddania zużytego produktu do przewidzianych w tym celu punktów zbiórki. Umożliwiając recykling produktów, konsument przyczynia się do ochrony naszego środowiska.



CF GROUP • DEL SAS
ZA LA CROIX ROUGE
35530 BRÉCÉ

☎ 09 70 72 5000

CACHET

